

*Návrh*



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli, XXX  
[...](2012) XXX návrh

## **NÁVRH**

**Usmernenia EÚ pre uplatňovanie pravidiel štátnej pomoci v súvislosti s rýchlym  
zavádzaním širokopásmových sietí**

## Usmernenia EÚ pre uplatňovanie pravidiel štátnej pomoci v súvislosti s rýchlym zavádzaním širokopásmových sietí

### 1. Úvod

- (1) Širokopásmové pripojenie má strategický význam pre európsky rast a inovácie vo všetkých sektoroch hospodárstva, ako aj pre sociálnu a teritoriálnu súdržnosť. V stratégii Európa 2020 (ďalej len „EÚ 2020“) sa zdôrazňuje potreba zavádzania širokopásmového pripojenia ako súčasť stratégie rastu EÚ na nadchádzajúce desaťročie a stanovujú sa ambiciózne ciele rozvoja širokopásmových sietí. Jedna z hlavných iniciatív tejto stratégie, „Digitálna agenda pre Európu“ (ďalej len „digitálna agenda“)<sup>1</sup> uznáva sociálno-ekonomické výhody širokopásmového pripojenia, pričom zdôrazňuje jeho dôležitosť pre konkurencieschopnosť, sociálne začlenenie a zamestnanosť. Dosiachnutie cieľa stratégie Európa 2020 týkajúceho sa inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu závisí taktiež od zabezpečenia rozšíreného a dostupného prístupu k infraštruktúre a službám vysokorýchlostného internetu. Vyriešenie otázky financovania kvalitnej a dostupnej širokopásmovej infraštruktúry je pre Európu mimoriadne dôležité z hľadiska zvýšenia konkurencieschopnosti a inovácií, poskytovania pracovných príležitostí pre mladých ľudí, prevencie premiestňovania hospodárskej činnosti a prilákania vnútorných investícií. Digitálna agenda opätovne zdôrazňuje cieľ EÚ 2020 zaistiť základné širokopásmové pripojenie všetkých Európanov do roku 2013 a jej účelom je zabezpečiť, aby do roku 2020 i) všetci Európania mali prístup k oveľa rýchlejšiemu internetu s rýchlosťou vyššou ako 30 Mbps a ii) 50 % alebo viac európskych domácností malo internetové pripojenie s rýchlosťou vyššou ako 100 Mbps.
- (2) Odhaduje sa, že na dosiahnutie cieľa prístupu k internetovej rýchlosti nad 30 Mbps<sup>2</sup> budú potrebné investície vo výške až do 60 miliárd EUR a na dosiahnutie cieľa, aby minimálne 50 % európskych domácností využívalo internetové pripojenie s rýchlosťou nad 100 Mbps, investície až do 270 miliárd EUR.<sup>3</sup> Tieto investície budú pochádzať predovšetkým od komerčných investorov. Ciele digitálnej agendy však nie je možné dosiahnuť bez podpory verejných fondov. Z tohto dôvodu obsahuje digitálna agenda výzvu členským štátom, aby využívali „verejné financovanie v súlade s pravidlami EÚ o hospodárskej súťaži a štátnej pomoci“ v záujme splnenia cieľov v oblasti pokrytia, rýchlosti a využívania sietí

---

<sup>1</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, KOM (2010) 245 v konečnom znení, *Digitálna agenda pre Európu*.

<sup>2</sup> Pozri oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov, KOM (2010) 472 v konečnom znení, *Široké pásmo v Európe: investície do digitálne riadeného rastu*.

<sup>3</sup> Skutočné investičné náklady by mohli byť podstatne nižšie v závislosti od opätovnej použiteľnosti existujúcich (pasívnych) infraštruktúr a v závislosti od rozvoja v oblasti trhu, technológií a právnych predpisov.

## Návrh

vytýčených v EÚ 2020<sup>4</sup>. Očakáva sa, že dopyt po službách náročných na kapacity v budúcnosti stúpne, keďže sa bude ďalej rozvíjať technológia výpočtových mračen (cloud computing) a intenzívnejšie sa bude využívať technológia „peer to peer“, sociálne siete a služba videa na vyžiadanie (video on demand).

- (3) Sektor elektronickej komunikácie prešiel procesom dôkladnej liberalizácie a v súčasnosti podlieha sektorovej regulácii. Regulačný rámec EÚ pre elektronicкую komunikáciu sa zaoberá aj otázkami súvisiacimi so širokopásmovým prístupom.<sup>5</sup> Vzhľadom na pôvodné širokopásmové siete sú veľkoobchodné trhy v súčasnosti predmetom ex ante regulácie vo všetkých členských štátoch. Preukázala sa prospešnosť regulačného prístupu pri podpore konkurenčných trhov a povzbudenie investícií a pri zvýšení možností výberu spotrebiteľa: napríklad najvyššie širokopásmové pokrytie a využívanie bolo zaznamenané v členských štátoch s hospodárskou súťažou v oblasti infraštruktúry, v kombinácii s efektívnou ex ante reguláciou na podporu hospodárskej súťaže v oblasti služieb. Ďalší rozvoj širokopásmových sietí, konkrétne sietí NGA (Next Generation Access – prístup ďalšej generácie), si naďalej vyžaduje intervenciu národných regulačných orgánov (NRO) z dôvodu ich postavenia a úlohy v odvetví elektronickej komunikácie.
- (4) Je mimoriadne dôležité, aby sa verejné fondy v tomto sektore využívali opatrne a aby Komisia zabezpečila, že štátna pomoc bude dopĺňať, nie nahrádzať investície účastníkov trhu. Každá štátna intervencia by mala v čo najväčšej miere obmedziť možné riziko vytlačenia súkromných investícií, zmeny komerčných investičných stimulov a v konečnom dôsledku riziko narušenia hospodárskej súťaže v neprijateľnej miere.
- (5) Vo svojom oznámení o modernizácii štátnej pomoci (SAM) Komisia konštatuje, že politika štátnej pomoci by sa mala zamerať na podporovanie vhodne navrhutej pomoci zameranej na predchádzanie zlyhaniu trhu a cieľov spoločného európskeho záujmu.<sup>6</sup> Opatrenia štátnej pomoci môžu, za určitých podmienok, korigovať zlyhania trhu, čím sa zvýši efektívnosť jeho fungovania a podnieti sa konkurencieschopnosť. Okrem toho, ak trhy prinášajú efektívne výsledky, ale tieto výsledky sa považujú za neuspokojivé z hľadiska politiky súdržnosti, štátna pomoc sa môže použiť na dosiahnutie žiaducejších, vyrovnanějších výsledkov na trhu. Predovšetkým dobre cieleňá štátna intervencia v oblasti širokopásmového pripojenia môže prispieť k zmenšeniu „digitálnej priepasti“<sup>7</sup> medzi oblasťami alebo regiónmi, kde sú ponúkané cenovo dostupné a konkurenčné širokopásmové služby, a oblasťami, kde takéto služby ponúkané nie sú.

<sup>4</sup> Bod 2.4, 3. Kľúčové opatrenie 8.

<sup>5</sup> Pozri článok 12 ods. 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES zo 7. marca 2002 o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (rámcová smernica), Ú. v. ES L 108, 24.4.2002, s. 33, zmenenej a doplnenej smernicou 2009/140/ES (smernica o lepšej regulácii), Ú. v. EÚ L 337, 18.12.2009, s. 37, a nariadenie (ES) č. 544/2009, Ú. v. EÚ L 167, 29.6.2009, s. 12..

<sup>6</sup> Oznámenie Komisie o modernizácii štátnej pomoci EÚ (SAM). Brusel, 8.5.2012. KOM(2012) 209 v konečnom znení.

<sup>7</sup> Pojem „digitálna priepasť“ sa najčastejšie používa na označenie priepasti medzi tými súkromnými osobami a spoločnosťami, ktoré majú prístup k informačným technológiám, a tými, ktoré prístup nemajú. Hoci je niekoľko dôvodov pre vznik tejto „digitálnej priepasti“, najdôležitejším je nedostatok vyhovujúcej širokopásmovej infraštruktúry. Z regionálneho hľadiska je rozhodujúcim faktorom pre prístup a využívanie IKT stupeň urbanizácie. Prenikanie internetu je preto omnoho nižšie v riedko obývaných oblastiach Európskej únie.

## *Návrh*

- (6) Ak by sa však štátna pomoc na širokopásmové pripojenie použila v oblastiach, v ktorých by sa prevádzkovatelia na trhu za normálnych okolností rozhodli investovať alebo v ktorých už investovali, mohlo by to výrazne oslabiť motiváciu komerčných investorov investovať v prvom rade do širokopásmových sietí. V takých prípadoch by sa štátna pomoc na širokopásmové pripojenie z hľadiska sledovaných cieľov mohla stať kontraproduktívnou. Cieľom kontroly štátnej pomoci v sektore širokopásmového pripojenia je preto zabezpečiť, aby opatrenia štátnej pomoci viedli k vyššej úrovni širokopásmového pokrytia a rozšírenia širokopásmového pripojenia alebo k rýchlejšiemu pokrytiu a rozšíreniu v porovnaní so situáciou bez tejto štátnej pomoci, podporovať vyššiu kvalitu, dostupnejšie služby a investície podporujúce hospodársku súťaž. Pozitívne účinky pomoci by mali prevažovať nad jej negatívnymi účinkami, pokiaľ ide o narušenie hospodárskej súťaže.
- (7) Ako odpoveď na výzvu Komisie, aby tak v rámci digitálnej agendy urobili, pripravila väčšina členských štátov národné stratégie širokopásmového pripojenia, aby na svojich príslušných územiach dosiahli ciele digitálnej agendy. Väčšina týchto stratégií predpokladá využitie verejných fondov na rozšírenie širokopásmového pokrytia v oblastiach, kde pre komerčných operátorov neexistujú stimuly na investovanie a na urýchlenie zavedenia prístupových sietí novej generácie s veľmi vysokou rýchlosťou.
- (8) Tieto usmernenia zhrňajú zásady politiky Komisie pri uplatňovaní pravidiel zmluvy týkajúcich sa štátnej pomoci na opatrenia, ktoré majú podporiť zavádzanie širokopásmových sietí vo všeobecnosti (oddiel 2). Vysvetľujú uplatňovanie týchto zásad pri posudzovaní opatrení pomoci na podporu rýchleho rozvoja základných širokopásmových sietí a vysokorýchlostných sietí novej generácie (NGA) (oddiel 3). Komisia bude tieto usmernenia uplatňovať pri posudzovaní štátnej pomoci na podporu širokopásmového pripojenia. Toto zvýši právnu istotu a transparentnosť jej rozhodovacích postupov.

## **2. HLAVNÉ ZÁSADY POLITIKY KOMISIE V OBLASTI ŠTÁTNEJ POMOCI NA PROJEKTY ŠIROKOPÁSMOVÉHO PRIPOJENIA**

### *2.1. Uplatňovanie pravidiel štátnej pomoci*

- (9) Podľa článku 107 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) „pomoc poskytovaná členským štátom alebo akoukoľvek formou zo štátnych prostriedkov, ktorá narušá hospodársku súťaž alebo hrozí narušením hospodárskej súťaže tým, že zvyhodňuje určitých podnikateľov alebo výrobu určitých druhov tovaru, je nezlučiteľná s vnútorným trhom, pokiaľ ovplyvňuje obchod medzi členskými štátmi.“ Z toho vyplýva, že ak má opatrenie splňať podmienky štátnej pomoci, musia byť splnené tieto kumulatívne podmienky: a) prostriedky na opatrenie sa poskytujú zo štátnych zdrojov, b) opatrenie musí predstavovať ekonomickú výhodu pre podniky, c) výhoda musí byť selektívna a d) musí narušovať hospodársku súťaž alebo hroziť narušením hospodárskej súťaže, e) opatrenie musí mať vplyv na obchod medzi členskými štátmi.

## Návrh

### 2.2. Článok 107 ods. 1 ZFEÚ: Existencia pomoci

- (10) **Využívanie štátnych prostriedkov:** Prevod štátnych prostriedkov môže mať rôznu podobu, ako sú priame granty, daňové úľavy<sup>8</sup>, zvýhodnené pôžičky alebo iné druhy podmienok preferenčného financovania. Štátne prostriedky sa využijú aj v prípade, keď štát poskytne materiálnu výhodu, napríklad investovaním do vybudovania (časti) širokopásmovej infraštruktúry. Štátne prostriedky sa môžu použiť<sup>9</sup> na vnútroštátnej, regionálnej alebo miestnej úrovni. Financovanie z európskych fondov, ako je Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka (EPFRV) a Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR)<sup>10</sup>, bude tiež predstavovať financovanie zo štátnych prostriedkov, pokiaľ pri pridelovaní týchto prostriedkov príjemcovi bude členskému štátu ponechaná rozhodovacia právomoc.<sup>11</sup>
- (11) **Podnik:** Štátne opatrenia na podporu investícií do širokopásmového pripojenia sa zvyčajne týkajú vykonávania hospodárskej činnosti, ako je budovanie, prevádzka a poskytovanie prístupu k širokopásmovej infraštruktúre. Samotný štát môže tiež vykonávať hospodársku činnosť, ak prevádzkuje a využíva širokopásmovú infraštruktúru (jej časti), napríklad prostredníctvom internej spoločnosti alebo ako súčasť štátnej správy. Budovanie infraštruktúry širokopásmových sietí s cieľom, že ju v budúcnosti bude komerčne využívať štát alebo iní poskytovatelia, ktorí na ňu budú vnútorne pripojení, bude takisto predstavovať hospodársku činnosť<sup>12</sup>. Zavedenie širokopásmovej siete na nekomerčné účely nemusí predstavovať štátnu pomoc<sup>13</sup>, lebo budovanie siete nezvýhodňuje žiadny podnik<sup>14</sup>. Ak sa však takáto sieť následne sprístupní na používanie investorom alebo prevádzkovateľom širokého pásma, potom pravdepodobne ide o štátnu pomoc<sup>15</sup>.
- (12) **Výhoda:** Pomoc sa väčšinou poskytuje priamo investorom siete, ktorí sú vo väčšine prípadov vybratí prostredníctvom výberového konania. Ak sa príspevok štátu neposkytne za zvyčajných trhových podmienok, a podľa zásady investora

<sup>8</sup> Pozri napríklad rozhodnutie Komisie N 398/2005 – Maďarsko; Daňové úľavy na rozvoj širokopásmových služieb.

<sup>9</sup> Prostriedky verejného podniku predstavujú štátne prostriedky v zmysle článku 107 zmluvy, lebo verejné orgány tieto prostriedky riadia. Vec C-482/99 Francúzsko/Komisia, [2002] Zb. I-4397. V súlade s týmto rozsudkom sa bude musieť ďalej posúdiť, či financovanie prostredníctvom verejného podniku je pripísateľné štátu.

<sup>10</sup> Nariadenie č. 1698/2005 z 20. septembra 2005 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj (EPFRV), Ú. v. EÚ L 277, 21.10.2005, s. 1, nariadenie č. 1080/2006 z 5. júla 2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1783/1999, Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 1, nariadenie č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999, Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25.

<sup>11</sup> Pozri napríklad rozhodnutie Komisie vo veci N 157/2006 – Spojené kráľovstvo, *Projekt širokopásmového digitálneho pripojenia v regióne South Yorkshire*. Súd potvrdil, že keď finančné prostriedky trvalo zostávajú pod verejnou kontrolou, a teda sú dostupné príslušným vnútroštátnym orgánom, postačuje to na to, aby boli klasifikované ako štátna pomoc, pozri vec C-83/98 P France/Ladbroke Racing Ltd a Komisia Zb. 2000 str. I-3271, bod 50.

<sup>12</sup> Vec T-443/08 a T-455/08 Freistaat Sachsen a ďalší/Komisia, [Zatiaľ nezverejnené], body (93) – (95).

<sup>13</sup> Pozri napríklad rozhodnutie Komisie vo veci NN 24/2007 – Česká republika. *Pražská mestská bezdrôtová sieť*.

<sup>14</sup> Podobne, ak sa buduje sieť alebo sa poskytujú širokopásmové služby s cieľom vyhovieť potrebám verejnej správy, takáto intervencia nemusí za určitých okolností predstavovať výhodu pre hospodárske podniky. Pozri rozhodnutie Komisie vo veci N 46/2007 – Spojené kráľovstvo. *Waleská schéma sietí vo verejnom sektore*

<sup>15</sup> Rozhodnutie Komisie vo veci SA.31687(N436/2010) – Taliansko. *Široké pásmo v Friuli Venezia Giulia (Projekt Ermes)* a vo veci N 407/2009 – Španielsko, *Xarxa Oberta*.

## Návrh

v trhovom hospodárstve (pozri bod 16 nižšie) preto predstavuje štátnu pomoc, výberovým konaním sa zabezpečí, že sa každá pomoc obmedzí na minimálnu sumu potrebnú na konkrétny projekt. Tým sa však pomoc neobmedzuje, keďže verejný orgán naďalej poskytuje dotácie úspešnému uchádzačovi výberového konania (napríklad formou „financií na preklopenie priepasti“ alebo vecného príspevku) a účelom takéhoto postupu je presný výber príjemcu pomoci. Prijatá finančná podpora umožní úspešnému uchádzačovi vykonávať obchodnú činnosť za podmienok, ktoré by inak na trhu nemal. Okrem priamych príjemcov pomoci môžu byť nepriamymi príjemcami nezávislí prevádzkovatelia, ktorí získajú veľkoobchodný prístup k dotovanej infraštruktúre<sup>16</sup>.

- (13) **Selektívnosť:** Štátne opatrenia na podporu zavádzania širokopásmových sietí sú svojou povahou selektívne v tom, že sa zameriavajú na investorov v oblasti širokopásmového pripojenia a na iných prevádzkovateľov, ktorí pôsobia len v určitých segmentoch celkového trhu so službami elektronickej komunikácie. Pokiaľ ide o obchodných koncových používateľov dotovanej siete<sup>17</sup>, opatrenie naopak nemusí byť selektívne, ak majú prístup k dotovanej infraštruktúre všetky sektory hospodárstva. Selektívnosť sa uplatní, ak je zavedenie širokého pásma konkrétne určené pre vybraných obchodných používateľov, napríklad ak je štátna podpora zameraná na zavedenie širokopásmovej siete v prospech vopred určených spoločností, ktoré neboli vybrané v súlade so všeobecnými kritériami platnými pre celú oblasť patriacu pod orgán poskytujúci pomoc<sup>18</sup>.
- (14) **Narušenie hospodárskej súťaže:** Podľa judikatúry Súdneho dvora Európskej únie (ďalej len „Súdny dvor“) finančná alebo materiálna podpora narúša hospodársku súťaž, ak posilňuje postavenie jedného podniku v porovnaní s inými podnikmi<sup>19</sup>. V dôsledku štátnej pomoci poskytnutej konkurentovi môžu existujúci prevádzkovatelia znížiť kapacity alebo sa potenciálni prevádzkovatelia môžu rozhodnúť nevstúpiť na nový trh alebo do zemepisnej oblasti. Narušenie hospodárskej súťaže sa pravdepodobne zvýši, ak má príjemca pomoci trhovú silu. Ak už má príjemca pomoci dominantné postavenie na trhu, poskytnutie pomoci môže posilniť jeho postavenie tým, že sa ešte viac oslabí konkurenčný tlak, ktorý by konkurenti mohli vyvíjať.
- (15) **Vplyv na obchod:** Ak má intervencia štátu potenciálny vplyv na poskytovateľov služieb z iných členských štátov, potom má vplyv aj na obchod, lebo trhy so službami elektronickej komunikácie (veľkoobchodné a maloobchodné trhy so službami širokopásmového pripojenia) sú otvorené hospodárskej súťaži medzi prevádzkovateľmi a poskytovateľmi služieb<sup>20</sup>.

<sup>16</sup> Je pravdepodobné, že sa výhoda dotácie aspoň čiastočne dostane k nezávislým prevádzkovateľom, dokonca aj keď zaplatia náhradu za veľkoobchodný prístup. Veľkoobchodné ceny sa regulujú skutočne často. Cenová regulácia vedie k nižším cenám, než aké by veľkoobchodník mohol dosiahnuť na trhu (ktoré by mohli byť monopolnými cenami, keby neexistovala hospodárska súťaž s inými sieťami). Ak ceny nie sú regulované, od veľkoobchodníka sa bude v každom prípade požadovať, aby porovnal svoje ceny s priemernými cenami účtovanými v ďalších oblastiach, v ktorých prebieha intenzívnejšia hospodárska súťaž (pozri bod 67 písm. h) nižšie), čo pravdepodobne povedie k nižšej cene, než by bola cena, ktorú iba inak mohol veľkoobchodník dosiahnuť na trhu.

<sup>17</sup> Dotácie pre bytových používateľov nepatria do pôsobnosti článku 107 ods. 1 ZFEÚ.

<sup>18</sup> Príkladom by mohla byť pomoc obchodným štvrtiam, pozri napríklad rozhodnutie Komisie vo veci N 626/2009 – Taliansko, *Siete NGA pre priemyselné štvrte mesta Lucca*.

<sup>19</sup> Vec C-310/99, Talianska republika/Komisnia [2002] Zb.I-02289, bod 65.

<sup>20</sup> Pozri rozhodnutie Komisie vo veci N 237/2008 — Nemecko, *Podpora širokopásmového pripojenia v Dolnom Sasku*.

## Návrh

### 2.2.1. Neexistencia pomoci: uplatňovanie zásady investora v trhovom hospodárstve

- (16) V článku 345 ZFEÚ sa uvádza, že „Zmluvy sa nedotýkajú úpravy vlastníckych vzťahov uplatňovanej v členských štátoch“. Podľa judikatúry Súdneho dvora zo zásady rovnakého zaobchádzania vyplýva, že kapitál, ktorý štát poskytne podniku, či už priamo alebo nepriamo, za okolností, ktoré zodpovedajú bežným trhovým podmienkam, sa nemôže považovať za štátnu pomoc. Pokiaľ majetková účasť alebo kapitálové injekcie verejného investora dostatočne neumožňujú dosiahnutie rentability, dokonca ani z dlhodobého hľadiska, takáto investícia sa musí považovať za pomoc v zmysle článku 107 ZFEÚ a jej zlučiteľnosť so spoločným trhom sa musí posúdiť výlučne na základe kritérií ustanovených v uvedenom ustanovení<sup>21</sup>.
- (17) Komisia vo svojom rozhodnutí vo veci mesta Amsterdam preskúmala uplatňovanie zásady súkromného investora v trhovom hospodárstve v oblasti širokopásmového pripojenia<sup>22</sup>. Ako sa v uvedenom rozhodnutí zdôrazňuje, súlad verejnej investície s trhovými podmienkami sa musí preukázať dôkladne a komplexne, buď prostredníctvom významnej účasti súkromných investorov alebo existenciou zdravého obchodného plánu preukazujúceho primeranú návratnosť investície. Ak sa na projekte podieľajú súkromní investori, platí podmienka sine qua non, že by mali na seba prevziať obchodné riziko súvisiace s investíciou za rovnakých podmienok ako verejný investor. Toto sa uplatňuje aj pri iných formách štátnej podpory, ako sú zvýhodnené pôžičky alebo záruky<sup>23</sup>.

### 2.2.2. Štátna pomoc na zavedenie širokého pásma ako služba všeobecného hospodárskeho záujmu – rozsudok vo veci Altmark a zlučiteľnosť podľa článku 106 ods. 2 ZFEÚ

- (18) V niektorých prípadoch sa členské štáty môžu domnievať, že zabezpečenie širokopásmovej siete by sa malo považovať za službu všeobecného hospodárskeho záujmu (ďalej len „SVHZ“) v zmysle článku 106 ods. 2 ZFEÚ<sup>24</sup>. Pokiaľ ide o posúdenie financovania služieb všeobecného hospodárskeho záujmu, odkazuje sa na oznámenie Komisie o uplatňovaní pravidiel štátnej pomoci Európskej únie na náhrady za služby všeobecného hospodárskeho záujmu<sup>25</sup>. Tieto pravidlá sa týkajú aj štátnej pomoci pri zavádzaní širokopásmového pripojenia. Nasledujúce len dokazuje uplatňovanie týchto zásad v širokopásmovom sektore.
- (19) Podľa judikatúry Súdneho dvora za predpokladu, že sú splnené štyri hlavné podmienky (bežne označované ako kritériá uvedené v rozsudku vo veci Altmark), financovanie poskytovania SVHZ zo štátnych prostriedkov nemusí patriť do

<sup>21</sup> Vec C-303/88, Talianska republika/Komisia, Zb. 1991, s. I-1433, body 20 – 22.

<sup>22</sup> Rozhodnutie Komisie z 11. decembra 2007 o štátnej pomoci C 53/2006 – Holandsko, Citynet Amsterdam - vo veci investícia mesta Amsterdam do optickej prístupovej siete, Ú. v. EÚ L 247, 16.9.2008, s. 27.

<sup>23</sup> Oznámenie Komisie o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES na štátnu pomoc vo forme záruk, Ú. v. EÚ C 155, 20.6.2008, s. 10 – 22, a korigendum k oznámeniu, Ú. v. EÚ C 244, 25.9.2008, s. 32.

<sup>24</sup> Podľa judikatúry podnikom, ktoré sú poverené poskytovaním služieb všeobecného hospodárskeho záujmu, musí túto úlohu ukladať právny akt verejného orgánu. V tejto súvislosti môže byť úloha poskytovať službu všeobecného hospodárskeho záujmu zverená prevádzkovateľovi vo forme udelenia koncesie na poskytovanie služby vo verejnom záujme; pozri spojené veci T-204/97 a T-270/97 EPAC/Komisia, Zb. 2000, s. II-2267, bod 126 a vec T-17/02 Fred Olsen/Komisia, Zb. 2005, s. II-2031, body 186, 188 – 189.

<sup>25</sup> Oznámenie Komisie o uplatňovaní pravidiel štátnej pomoci Európskej únie na náhrady za služby všeobecného hospodárskeho záujmu, Ú. v. EÚ C 8, 11.1.2012, s. 4 – 14.

## Návrh

pôsobností článku 107 ods. 1 ZFEÚ<sup>26</sup>. Týmto štyrmi podmienkami sú: a) príjemca pomoci z mechanizmu financovania zo štátnych prostriedkov na poskytovanie SVHZ musí byť formálne poverený poskytovaním a plnením SVHZ, ktorej povinnosti musia byť jasne vymedzené, b) parametre na výpočet náhrady sa musia stanoviť vopred objektívnym a transparentným spôsobom, aby sa predišlo poskytnutiu ekonomickej výhody, ktorá by mohla zvýhodňovať podnik, ktorému sa pomoc poskytuje, pred konkurenčnými podnikmi, c) náhrada nemôže presiahnuť sumu, ktorá je potrebná na krytie všetkých nákladov alebo časti nákladov vzniknutých pri poskytovaní SVHZ so zreteľom na príslušné príjmy a primeraný zisk za plnenie týchto povinností, a d) ak príjemca nie je vybraný na základe postupu verejného obstarávania, ktorý by umožnil výber záujemcu schopného poskytovať tieto služby verejnosti za najnižšiu cenu, výška poskytnutej náhrady sa musí určiť na základe analýzy nákladov, ktoré by bežnému, dobre fungujúcemu podniku vznikli pri plnených týchto povinností, so zreteľom na príslušné príjmy a primeraný zisk.

### Služby všeobecného hospodárskeho záujmu a uplatňovanie kritérií uvedených v rozsudku vo veci Altmark

#### Vymedzenie SVHZ

- (20) Pokiaľ ide o to, či sa financovanie týka podpory služieb všeobecného hospodárskeho záujmu, Komisia je toho názoru, že v oblastiach, kde súkromní investori už investovali do infraštruktúry širokopásmovej siete (alebo ďalej rozširujú siete) a už poskytujú konkurenčné služby širokopásmového pripojenia s primeraným pokrytím službami širokopásmového pripojenia, vytvorenie paralelnej konkurenčnej širokopásmovej infraštruktúry sa nemôže považovať za SVHZ v zmysle článku 106 ods. 2 ZFEÚ<sup>27</sup>. Pokiaľ sa však dá preukázať, že súkromní investori nie sú v blízkej budúcnosti<sup>28</sup> schopní poskytnúť primerané širokopásmové pokrytie všetkým občanom alebo používateľom, takže značná časť populácie zostane nepripojená, náhrada za služby vo verejnom záujme môže byť poskytnutá podniku, ktorému bola zverená SVHZ, ak sú splnené podmienky stanovené v uvedenom oznámení o SVHZ. V tejto súvislosti by siete, ktoré sa zohľadňujú pri posudzovaní potreby SVHZ, mali mať vždy porovnateľnú architektúru, teda mali by to byť buď širokopásmové siete alebo siete NGA.
- (21) Členské štáty by mali zabezpečiť, aby zavádzaná širokopásmová infraštruktúra poskytovala univerzálne pripojenie pre všetkých používateľov v danej oblasti, pre domácnosti aj pre podniky. Podpora vzťahujúca sa výlučne na pripojenie podnikov by nepostačovala<sup>29</sup>.

<sup>26</sup> Pozri vec C-280/00 Altmark Trans GmbH a Regierungspräsidium Magdeburg/Nahverkehrsgesellschaft Altmark GmbH, Zb. 2003, s. I-7747 („rozsudok vo veci Altmark“). Usúdilo sa, že štyri podmienky boli splnené napríklad v rozhodnutí Komisie N 381/2004 – Francúzsko, *Projet de réseau de télécommunications haut débit des Pyrénées-Atlantiques*, a v rozhodnutí Komisie N 331/2008 – Francúzsko, *Compensation de charges pour une Délégation de Service Public (DSP) pour l'établissement et l'exploitation d'un réseau de communications électroniques à très haut débit dans le Département des Hauts-de-Seine*.

<sup>27</sup> V súlade so zásadami obsiahnutými v uvedenom oznámení o SVHZ, body 48 a 49.

<sup>28</sup> Výraz „blízka budúcnosť“ treba chápať ako obdobie troch rokov v súlade s bodom (59) týchto usmernení.

<sup>29</sup> V súlade so zásadou uvedenou v bode 50 oznámenia o SVHZ uvedeného v poznámke pod čiarou 26. Pozri aj rozhodnutie Komisie N 284/05 – Írsko, Regionálny program širokopásmového pripojenia: *Siete metropolitannej oblasti*, (Metropolitan Area Networks – „MANs“), etapy II a III, a N 890/06 – Francúzsko, *Aide du Sicoval pour un réseau de très haut débit*



## Návrh

- (22) Okrem toho záväzná povaha úlohy SVHZ naznačuje, že poskytovateľ zavádzanej siete nebude môcť svojvoľne a/alebo diskriminujúco odmietnuť poskytnúť veľkoobchodný prístup k infraštruktúre (lebo napríklad poskytovanie služieb prístupu nie je v danej oblasti komerčne výhodné).
- (23) Sieť financovaná z verejných zdrojov a vybudovaná v zmysle SVHZ by mala byť prístupná pre všetkých zainteresovaných prevádzkovateľov. Uznatie služby na zavedenie širokopásmového pripojenia za úlohu SVHZ by sa malo opierať o poskytovanie pasívnej<sup>30</sup>, neutrálnej<sup>31</sup> a otvorenej infraštruktúry. Takáto sieť by mala záujemcom o prístup poskytovať všetky možné formy prístupu k sieti, umožňovať účinnú hospodársku súťaž na maloobchodnej úrovni a zabezpečiť poskytovanie konkurenčných a cenovo dostupných služieb pre koncových používateľov<sup>32</sup>. Úloha SVHZ by preto mala zahŕňať len zavádzanie širokopásmovej siete poskytujúcej univerzálne pripojenie a poskytovanie súvisiacich veľkoobchodných služieb prístupu bez maloobchodných komunikačných služieb. Ak je poskytovateľ SVHZ zároveň vertikálne integrovaným prevádzkovateľom širokopásmového pripojenia, mali by sa poskytnúť primerané záruky, aby nevznikol konflikt záujmov, nedošlo k nežiaducej diskriminácii a nevznikli žiadne iné skryté nepriame výhody<sup>33</sup>.

### Poverovací akt

- (24) Keďže trh pre elektronické komunikácie je úplne liberalizovaný, znamená to, že úloha SVHZ v súvislosti so zavádzaním širokopásmového pripojenia nemôže byť založená na udelení výhradného alebo osobitného práva poskytovateľovi SVHZ v zmysle článku 106 ods. 1 ZFEÚ.

### Výpočet náhrady

- (25) Na to, aby si poskytovateľ SVHZ splnil svoju úlohu vytvorenia univerzálneho pokrytia, môže byť nutné, aby tento poskytovateľ SVHZ vytvoril sieťovú infraštruktúru nielen v neziskových oblastiach, ale aj v rentabilných oblastiach, v ktorých iní prevádzkovatelia už možno vytvorili svoje vlastné sieťové infraštruktúry alebo môžu mať v úmysle ich tam založiť v blízkej budúcnosti. V tomto prípade by však vzhľadom na špecifiká širokopásmového sektora mala poskytovaná náhrada pokrývať len náklady na vybudovanie infraštruktúry v nerentabilných oblastiach s prihliadnutím na príslušné príjmy a odôvodnený zisk.<sup>34</sup> Tam, kde SVHZ na vytvorenie širokopásmovej siete nie je založená na

<sup>30</sup> Pasívna infraštruktúra je v podstate fyzickou infraštruktúrou sietí. Pozri vymedzenie v slovníku pojmov.

<sup>31</sup> Sieť by mala byť technologicky neutrálna, a teda by mala umožniť záujemcom o prístup využitie ktorejkoľvek disponibilnej technológie na poskytovanie služieb koncovým používateľom.

<sup>32</sup> V súlade s bodom (67) písm. g) týchto usmernení.

<sup>33</sup> Takéto záruky by mali zahŕňať najmä povinnosť oddeleného účtovníctva a môžu zahŕňať aj vytvorenie subjektu, ktorý je od vertikálne integrovaného poskytovateľa štruktúrne a právne oddelený. Takýto subjekt by mal mať výhradnú zodpovednosť za plnenie úlohy SVHZ, ktorá mu bola zverená.

<sup>34</sup> Každý členský štát si musí na základe povahy každého prípadu vypracovať najvhodnejšiu metodiku, aby zabezpečil, že náhrada bude pokrývať len náklady na vykonávanie SVHZ v nerentabilných oblastiach so zreteľm na príslušné príjmy a primeraný zisk. Poskytovanie náhrady by napríklad mohlo byť založené na porovnaní príjmov pochádzajúcich z komerčného využitia infraštruktúry v rentabilných oblastiach a príjmov pochádzajúcich z komerčného využitia v nerentabilných oblastiach. Mimoriadne zisky, čiže zisky nad rámec priemernej návratnosti kapitálu v danom sektore pri zavádzaní danej širokopásmovej infraštruktúry, by mohli byť pridelené na financovanie SVHZ v nerentabilných oblastiach, zatiaľ čo zvyšok ziskov by sa mohol pokryť poskytnutou finančnou náhradou.

## Návrh

zavádzaní infraštruktúry vo verejnom vlastníctve, je potrebné prijať primerané mechanizmy kontroly a vracania poskytnutých prostriedkov, aby sa predišlo tomu, že poskytovateľ SVHZ získa nedovolenú výhodu tým, že si sieť financovanú z verejných zdrojov ponechá po vypršaní koncesie na SVHZ vo svojom vlastníctve.

### Posudzovanie SVHZ vyňaté z pôsobnosti kritérií rozsudku vo veci Altmark

- (26) V prípade, že nebudú splnené štyri kritériá stanovené v rozsudku vo veci Altmark a budú splnené všeobecné kritériá uplatniteľnosti článku 107 ods. 1 ZFEÚ, bude náhrada za služby vo verejnom záujme za zavedenie širokopásmovej infraštruktúry predstavovať štátnu pomoc a bude podliehať ustanoveniam článkov 93, 106, 107 a 108 ZFEÚ. V tomto prípade by sa štátna pomoc vo forme náhrady za služby vo verejnom záujme poskytnutá niektorým podnikom povereným poskytovaním služieb všeobecného hospodárskeho záujmu [v súlade s uvedenými bodmi (20) – (24)] naďalej mohla považovať za zlučiteľnú s vnútorným trhom, ak sú splnené kritériá zlučiteľnosti vypracované na účely uplatňovania článku 106 ods. 2 ZFEÚ.
- (27) Náhrada môže byť oslobodená od oznamovacej povinnosti uvedenej v článku 108 ods. 3 ZFEÚ, ak sú splnené požiadavky ustanovené v rozhodnutí Komisie z 20. decembra 2011 o uplatňovaní článku 106 ods. 2 ZFEÚ na štátnu pomoc vo forme náhrady za služby vo verejnom záujme poskytovanú niektorým podnikom povereným poskytovaním služieb všeobecného hospodárskeho záujmu<sup>35</sup>. Štátnu pomoc, na ktorú sa toto rozhodnutie nevzťahuje, možno označiť sa zlučiteľnú s článkom 106 ods. 2 ZFEÚ, ak sú splnené podmienky európskeho rámca pre štátnu pomoc vo forme náhrady za služby vo verejnom záujme<sup>36</sup>. Pri oboch posudzovaniach zlučiteľnosti však treba poznamenať, že uvedené úvahy o presnosti vymedzenia povinnosti služby vo verejnom záujme pri zavádzaní širokopásmového pripojenia (pozri uvedené body (20) – (24)) sa budú uplatňovať v súlade s existujúcimi pravidlami<sup>37</sup>.

### 2.3. *Administratívne a regulačné opatrenia na podporu zavedenia širokopásmového pripojenia patriace mimo rozsah pravidiel EÚ v oblasti štátnej pomoci*

- (28) Ako je vysvetlené aj v oznámení Komisie o širokom pásme<sup>38</sup>, členské štáty si okrem priameho financovania spoločností môžu v záujme urýchlenia zavedenia širokého pásma a predovšetkým sietí NGA vybrať niekoľko druhov opatrení. Tieto opatrenia nemusia nevyhnutne znamenať štátnu pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ.
- (29) Vzhľadom na skutočnosť, že veľká časť nákladov na zavádzanie sietí na báze optických vlákien súvisí s inžinierskymi prácami (napríklad výkopovými prácami,

<sup>35</sup> Ú. v. EÚ L 7, 11.1.2012, s. 3 – 10.

<sup>36</sup> Ú. v. EÚ C 8, 11.1.2012, s. 15 – 22.

<sup>37</sup> Pozri oznámenie Komisie o uplatňovaní pravidiel štátnej pomoci Európskej únie na náhrady za služby všeobecného hospodárskeho záujmu, Ú. v. EÚ C 8, 11.1.2012, s. 4, bod 48. Pozri tiež rozhodnutie Komisie N196/2010 – Estónsko. *Vytvorenie trvalo udržateľnej infraštruktúry umožňujúcej širokopásmové pripojenie na internet v celom Estónsku (projekt EstWin).*

<sup>38</sup> Pozri poznámku pod čiarou 2.

## Návrh

kladením káblov, elektroinštalačnými prácami v interiéroch)<sup>39</sup>, sa členské štáty môžu v súlade s regulačným rámcom EÚ pre elektronickú komunikáciu napríklad rozhodnúť, že pomôžu pri procese nadobúdania práv na rozširovanie sietí, budú požadovať, aby prevádzkovatelia sietí koordinovali svoje inžinierske práce a/alebo aby zdieľali časť svojej infraštruktúry. V rovnakom duchu môžu členské štáty požadovať, aby sa zabezpečilo pripojenie každej novej stavby (vrátane nových vodovodných sietí, energetických sietí, dopravných sietí alebo kanalizačných sietí) a/alebo budov pomocou optických vlákien<sup>40</sup>. Centralizovaný súpis existujúcej infraštruktúry (dotovanej alebo inej infraštruktúry), prípadne aj vrátane plánovaných prác, by mohol prispieť k zavádzaniu širokého pásma<sup>41</sup>. Existujúca infraštruktúra sa netýka iba telekomunikačnej infraštruktúry, ale aj alternatívnych infraštruktúr (odvodňovanie, šachty atď.) iných priemyselných odvetví (ako sú inžinierske siete)<sup>42</sup>.

### 2.4. Posudzovanie zlučiteľnosti podľa článku 107 ods. 3 ZFEÚ

- (30) V prípadoch, keď intervencia štátu na podporu zavedenia širokopásmového pripojenia spĺňa podmienky vymedzené v oddiele 2.1, jej zlučiteľnosť bude vo všeobecnosti posudzovať Komisia v súlade s článkom 107 ods. 3 písm. c) ZFEÚ<sup>43</sup>. V súčasnosti regionálne a miestne orgány využívajú rôzne modely intervencie. Základný zoznam týchto modelov je uvedený v prílohe. Okrem modelov uvedených v prílohe môžu verejné orgány postupovať aj podľa iných modelov na podporu zavedenia širokopásmového pripojenia.<sup>44</sup> Pri všetkých formách intervencie sa musia uplatňovať zásady týchto usmernení uvedené v oddieloch 3.2 a 3.3<sup>45</sup>.
- (31) Projekty štátnej pomoci v oblasti širokopásmového pripojenia možno realizovať v podporovaných oblastiach v zmysle článku 107 ods. 3 písm. a) a c) ZFEÚ

<sup>39</sup> V prípade zavádzania optických prístupových sietí pre domácnosti by tieto náklady mohli predstavovať 70 % celkových investičných nákladov.

<sup>40</sup> Verejné financovanie takých sietí môže stále patriť pod pojem pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ. Pozri taktiež N 383/2009 – Nemecko – Zmena a doplnenie N 150/2008 Širokopásmové pripojenie vo vidieckych oblastiach v Sasku. Táto vec sa týkala jedného zo zriedkavých prípadov, v ktorých všeobecné inžinierske práce, napríklad údržba ciest, nepredstavovali štátu pomoc. Opatrenia prijaté nemeckými orgánmi ustanovili „všeobecné inžinierske práce“, ktoré mal za každých okolností vykonávať štát na účely údržby. Možnosť umiestnenia káblovodov a širokopásmovej infraštruktúry v prípade cestnej údržby – a na náklady prevádzkovateľov – bola verejne oznámená a nebola obmedzená na širokopásmové odvetvie, ani k nemu nesmerovala.

<sup>41</sup> Pozri napríklad „Infrastrukturatlas“ nemeckých NRO, kde prevádzkovatelia dobrovoľne sprístupňujú informácie o dostupných a potenciálnych opätovne použiteľných infraštruktúrach.

<sup>42</sup> Treba pripomenúť, že regulačný rámec EÚ pre elektronickú komunikáciu poskytuje príslušným vnútroštátnym orgánom možnosť požadovať od podnikov poskytovanie potrebných informácií, aby príslušné orgány mohli spoločne s NRO pripraviť podrobný súpis týkajúci sa povahy, dostupnosti a zemepisného umiestnenia sieťových prvkov a zariadení a sprístupniť ho jednotlivým zúčastneným subjektom. Pozri článok 12 ods. 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES zo 7. marca 2002 o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (rámcová smernica) zmenenej a doplnenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/140/ES z 25. novembra 2009.

<sup>43</sup> Zoznam všetkých rozhodnutí Komisie prijatých v súlade s pravidlami štátnej pomoci, ktoré sa týkajú širokopásmového pripojenia, je k dispozícii na webovej lokalite [http://ec.europa.eu/competition/sectors/telecommunications/broadband\\_decisions.pdf](http://ec.europa.eu/competition/sectors/telecommunications/broadband_decisions.pdf).

<sup>44</sup> Napríklad pôžičky (na rozdiel od grantov) môžu byť užitočným nástrojom na vyrovnanie nedostatku kreditu pri dlhodobých investíciách do infraštruktúry.

<sup>45</sup> Týmto nie je dotknuté prípadné uplatňovanie usmernení pre regionálnu pomoc, ako už bolo uvedené v bode (31).

## Návrh

a usmernení pre regionálnu pomoc<sup>46</sup>. V tomto prípade možno pomoc v oblasti širokopásmového pripojenia kvalifikovať ako pomoc pri počiatkovej investícii v zmysle usmernení pre regionálnu pomoc. Pokiaľ opatrenie patrí do pôsobnosti usmernení pre regionálnu pomoc<sup>47</sup> a ak sa predpokladá poskytnutie individuálnej ad hoc pomoci jednému podniku alebo sa pomoc obmedzuje na jednu oblasť činnosti, členský štát je zodpovedný za preukázanie splnenia podmienok usmernení pre regionálnu pomoc. To znamená najmä, že daný projekt musí prispievať k jednotnej stratégii regionálneho rozvoja a že vzhľadom na povahu a veľkosť projektu nebude mať za následok neprijateľné narušenie hospodárskej súťaže<sup>48</sup>.

### 2.4.1. Test vyvážení a jeho uplatňovanie na pomoc na zavádzanie širokopásmových sietí

- (32) Komisia pri posudzovaní v zmysle článku 107 ods. 3 písm. c) ZFEÚ porovnáva pozitívny vplyv opatrenia pomoci na dosiahnutie cieľa spoločného záujmu s možnými negatívnymi vedľajšími vplyvmi, ako je narušenie obchodu a hospodárskej súťaže.
- (33) Pri uplatňovaní tohto testu vyvážení Komisia posúdi tieto otázky:
- (a) Je opatrenie pomoci zamerané na dobre vymedzený cieľ spoločného záujmu, t. j. rieši navrhnutá pomoc zlyhanie trhu alebo iný cieľ?
  - (b) Je pomoc dobre navrhnutá na to, aby splnila cieľ spoločného záujmu? Konkrétne:
    - i) Je štátna pomoc vhodným politickým nástrojom, t. j. existujú iné, vhodnejšie nástroje?
    - ii) Má stimulačný účinok, t. j. zmení pomoc správanie podnikov?
    - iii) Je opatrenie pomoci primerané, t. j. mohla by sa rovnaká zmena v správaní dosiahnuť aj pri nižšej pomoci?
  - (c) Sú narušenia hospodárskej súťaže a vplyv na obchod obmedzené natoľko, že celková bilancia je pozitívna?
- (34) Jednotlivé kroky testu vyvážení v oblasti širokopásmových sietí sú podrobnejšie uvedené ďalej.
- (a) *Cieľ opatrenia*
- (35) K „zlyhaniu trhu“ dochádza, ak trhy bez intervencie nedosahujú výsledok, ktorý by priniesol najvyšší možný prínos pre spoločnosť. K tomu môže dôjsť napríklad

<sup>46</sup> Usmernenia pre národnú regionálnu pomoc na roky 2007 – 2013, Ú. v. EÚ C 54, 4.3.2006, s. 13 – 44.

<sup>47</sup> V mnohých prípadoch, ktoré doteraz Komisia preskúmala, však územie, na ktoré sa vzťahovalo notifikované opatrenie, zahŕňalo podporu aj iných oblastí, v dôsledku čoho Komisia nemohla vykonať posúdenie v súlade s usmerneniami pre regionálnu pomoc. Okrem toho intenzita pomoci mohla často presahovať strop povolený pre regionálnu pomoc v takýchto oblastiach.

<sup>48</sup> Pri štátnej pomoci v oblasti širokopásmového pripojenia schválenej v súlade s usmerneniami pre regionálnu pomoc sa musí v každom prípade zabezpečiť, aby i) sa pomoc poskytnula iba v oblastiach, kde nie sú k dispozícii porovnateľné infraštruktúry, a aby ii) dotované siete poskytovali veľkoobchodný prístup všetkým ďalším prevádzkovateľom na otvorenom nediskriminačnom princípe. Pozri napríklad rozhodnutie Komisie vo veci N 405/2008 – Poľsko, *Regionálna schéma pomoci pre investície do energie, telekomunikačnej infraštruktúry, výskumu a vývoja infraštruktúry a kúpeľnej liečby*.

## Návrh

v prípade, že sa neuskutočnili sociálne rentabilné investície<sup>49</sup>. V takých prípadoch môže mať poskytovanie štátnej pomoci pozitívne účinky a celková efektívnosť sa môže zvýšiť zmenou motivácie firiem. V sektore širokopásmového pripojenia je jedna forma zlyhania trhu spojená s pozitívnymi vedľajšími účinkami. Takéto vedľajšie účinky sa môžu objaviť, ak účastníci trhu neinternalizujú celkový úžitok svojich činností. Napríklad, dostupnosť širokopásmových sietí pripravuje cestu na poskytovanie ďalších služieb a na inovácie, ktoré budú pravdepodobne prínosom pre viac ľudí ako len pre priamych investorov a používateľov sietí. Trhový výsledok by preto priniesol nedostatočné súkromné investície do širokopásmových sietí.

- (36) Z ekonomického hľadiska, pokiaľ ide o hustotu obyvateľstva, sú širokopásmové siete vo všeobecnosti rentabilnejšie v oblastiach, kde je potenciálne vyšší a koncentrovanejší dopyt, t. j. v husto obývaných oblastiach. Z dôvodu vysokých fixných nákladov investície sa jednotkové náklady výrazne zvyšujú s poklesom hustoty obyvateľstva. V dôsledku toho majú širokopásmové siete tendencie rentabilne pokryť len časť obyvateľstva. Ako sa však uvádza v digitálnej agende, všeobecne rozšírený a cenovo dostupný prístup k širokopásmovým sieťam prináša pozitívne vedľajšie účinky vďaka svojej schopnosti urýchliť rast a inovácie vo všetkých sektoroch hospodárstva. Keď trh neposkytuje dostatočné širokopásmové pokrytie alebo keď podmienky prístupu nie sú primerané, štátna pomoc môže pomôcť napraviť zlyhanie trhu.
- (37) Druhý možný cieľ spoločného záujmu je spojený s rovnosťou. Vláda sa môže rozhodnúť intervenovať, aby vyrovnala sociálne alebo regionálne nerovnosti, ktoré sú dôsledkom pôsobenia trhu. V určitých prípadoch možno štátnu pomoc v oblasti širokopásmových sietí tiež použiť na dosiahnutie cieľov rovnosti, t. j. ako spôsob na zlepšenie prístupu k základným prostriedkom komunikácie a účasti na živote spoločnosti, ako aj prostriedok slobodného vyjadrovania všetkých aktérov spoločnosti, a tým na zlepšenie sociálnej a teritoriálnej súdržnosti.
- (38) Pokiaľ ide o cieľ spoločného záujmu, Komisia bude tiež posudzovať, v akom rozsahu prispeje plánovaná intervencia k dosiahnutiu stanovených cieľov spoločného záujmu, ako sa ďalej uvádza v digitálnej agende. Pri plnení cieľov digitálnej agendy je nevyhnutné dôsledne udržiavať rovnováhu medzi snahou poskytovať infraštruktúru s veľmi vysokou rýchlosťou v mestských oblastiach s cieľom zvýšiť ich konkurencieschopnosť a potrebou vyhnúť sa novej digitálnej priepasti vo vidieckych oblastiach, ktorá by ohrozila ciele súdržnosti.

### (b) Návrh opatrenia

- (39) Verejná intervencia na podporu širokopásmových sietí môže prebiehať na štátnej, regionálnej alebo miestnej úrovni<sup>50</sup>. Pri predchádzaní zdvojnásobovaniu a nesúdržnosti je preto dôležitá koordinácia intervencií. Na zabezpečenie konzistencie

<sup>49</sup> Skutočnosť, že konkrétny podnik nemusí byť schopný vykonať určitý projekt bez pomoci, však nutne neznamená, že došlo k zlyhaniu trhu. Napríklad rozhodnutie spoločnosti neinvestovať do projektu s nízkou návratnosťou alebo v regióne s obmedzeným trhovým dopytom a/alebo slabou konkurencieschopnosťou v oblasti nákladov nemusí poukazovať na zlyhanie trhu, ale skôr na dobre fungujúci trh.

<sup>50</sup> Pre informácie o miestnom a regionálnom financovaní pozri rozhodnutia Komisie vo veciach SA 33420 (2011/N) – Nemecko, *Breitband Lohr am Main*, N 699/2009 – Španielsko, *Desarrollo del programa de infraestructuras de telecomunicaciones en la Región de Murcia*.

## Návrh

a koordinácie miestnych intervencií je potrebné zabezpečiť vysokú úroveň transparentnosti miestnych iniciatív.

- (40) Pokiaľ to bude možné a pri súčasnom rešpektovaní právomocí a špecifik, môžu členské štáty navrhnúť celonárodné schémy obsahujúce hlavné zásady tvoriace základ verejných iniciatív a stanoviť najdôležitejšie charakteristiky plánovaných sietí<sup>51</sup>. Vnútroštátne rámcové schémy pre rozvoj širokopásmových sietí zabezpečujú súdržnosť pri používaní verejných fondov, znižujú administratívnu záťaž pre menšie orgány poskytujúce pomoc a urýchľujú realizáciu jednotlivých opatrení pomoci. Okrem toho sa členským štátom odporúča, aby na účely realizácie projektov širokopásmových sietí financovaných zo štátnej pomoci poskytli jednoznačné inštrukcie na centrálnej úrovni.
- (41) Národné regulačné orgány (ďalej len „NRO“) zohrávajú pri navrhovaní opatrenia štátnej pomoci na podporu širokopásmových sietí, ktoré by posilnilo hospodársku súťaž, mimoriadne dôležitú úlohu. NRO nadobudli technické a odborné znalosti vďaka kľúčovej úlohe, ktorú im ukladá sektorová regulácia<sup>52</sup>. Majú najlepšie postavenie na to, aby podporili verejné orgány, pokiaľ ide o schémy štátnej pomoci, a mali by sa konzultovať predovšetkým pri určovaní cieľových oblastí. S NRO by sa malo konzultovať aj pri navrhovaní cien a podmienok veľkoobchodného prístupu a pri riešení sporov medzi záujemcami o prístup a prevádzkovateľom dotovanej infraštruktúry. Členským štátom sa odporúča, aby NRO poskytli prostriedky, ktoré im umožnia vykonávať túto podpornú úlohu. V prípade potreby by členské štáty mali na účely účasti NRO v projektoch štátnej pomoci v oblasti širokopásmových sietí poskytnúť príslušný právny základ. V súlade s najlepším postupom by mali NRO pre miestne orgány vydať usmernenia, ktoré budú zahŕňať odporúčania týkajúce sa trhovej analýzy, prístupových produktov na veľkoobchodnej úrovni a stanovovania cien<sup>53</sup>.
- (42) Okrem NRO môžu užitočné poradenstvo poskytnúť aj vnútroštátne orgány na ochranu hospodárskej súťaže, predovšetkým v prípade veľkých rámcových schém, pomôcť pri vytváraní rovnakých podmienok pre uchádzajúcich sa prevádzkovateľov a zabrániť, aby sa neprimerane veľký podiel štátnych fondov pridelil jednému prevádzkovateľovi, čím by sa posilnilo jeho (pravdepodobne už aj tak dominantné) postavenie na trhu<sup>54</sup>.
- (43) Na to, aby bolo opatrenie správne navrhnuté, sa v teste vyvážení d'alej vyžaduje, aby bola štátna pomoc vhodným politickým nástrojom na riešenie daného problému. V tejto súvislosti, zatiaľ čo ex ante regulácia v mnohých prípadoch uľahčila zavádzanie širokopásmových sietí v mestských a hustejšie

---

<sup>51</sup> Členské štáty často oznamujú rámcové programy, v ktorých sa uvádza, za akých podmienok je možné poskytnúť miestne alebo regionálne financovanie na zavedenie širokopásmového pripojenia. Pozri napríklad rozhodnutie N 62/2010 – Fínsko, *Vysokorychlostné širokopásmové siete v riedko osídlených oblastiach vo Fínsku*, N 53/2010 – Nemecko, *Spolkový rámcový program na podporu káblových vedení* alebo N 30/2010 – Švédsko, *Štátna pomoc sektoru širokopásmových služieb v rámci programu rozvoja vidieka*.

<sup>52</sup> Pozri poznámku pod čiarou 5.

<sup>53</sup> Tým by sa zvýšila transparentnosť, znížilo sa administratívne zaťaženie pre miestne orgány a pre NRO by to mohlo znamenať, že sa nebudú musieť zaoberať každým prípadom štátnej pomoci jednotlivo.

<sup>54</sup> Pozri napríklad Avis n° 12-A-02 du 17 janvier 2012 relatif à une demande d'avis de la commission de l'économie, du développement durable et de l'aménagement du territoire du Sénat concernant le cadre d'intervention des collectivités territoriales en matière de déploiement des réseaux à très haut débit (stanovisko francúzskeho úradu pre hospodársku súťaž k rozvoju vysokorychlostných širokopásmových sietí).

## Návrh

obývaných oblastiach, nemusí byť dostatočným nástrojom na umožnenie poskytovania širokopásmových služieb, najmä v oblastiach s nedostatočnou dostupnosťou týchto služieb, kde je vlastná rentabilita investície nízka<sup>55</sup>. Podobne ani opatrenia na strane dopytu v prospech širokopásmových služieb (ako sú napríklad poukážky pre koncových používateľov) nemôžu vždy vyriešiť nedostatočné poskytovanie širokopásmových služieb, hoci môžu pomôcť pri rozširovaní širokopásmového pripojenia<sup>56</sup>. V niektorých situáciách preto na prekonanie nedostatku širokopásmového pripojenia nemusí existovať žiadna alternatíva k financovaniu z verejných prostriedkov.

- (44) Pokiaľ ide o *stimulačný účinok* opatrenia, treba preskúmať, či by sa príslušná investícia do širokopásmových sietí neuskutočnila v rovnakom časovom rámci bez štátnej pomoci. V prípade, že prevádzkovateľovi vyplýva určitá povinnosť pokryť cieľovú oblasť<sup>57</sup>, nemusí byť oprávnený na štátnu pomoc, lebo táto pomoc pravdepodobne nebude mať stimulačný účinok.
- (45) Pri posudzovaní *primeranosti* notifikovaných oznámení Komisia zdôraznila celý rad podmienok potrebných na minimalizáciu súvisiacej štátnej pomoci a prípadných narušení hospodárskej súťaže, ako je podrobnejšie vysvetlené v ďalších oddieloch (pozri najmä oddiel 3.2.2).

### c) Obmedzenie narušenia hospodárskej súťaže a celková činnosť vyváženia

- (46) Dôsledne navrhnutá schéma štátnej pomoci pre širokopásmové siete by mala zabezpečiť, že celkové vyváženie účinkov opatrenia je pozitívne.
- (47) V tejto súvislosti možno účinok opatrenia štátnej pomoci charakterizovať ako zmenu činnosti v porovnaní so situáciou, ktorá by nastala, keby pomoc nebola poskytnutá. Pozitívne účinky pomoci priamo súvisia so zmenou správania príjemcu pomoci. Táto zmena by mala umožniť dosiahnutie želaného cieľa spoločného záujmu. V sektore širokopásmových sietí vedie pomoc k zavedeniu novej infraštruktúry, ktorá by sa inak nevybudovala, čo prináša na trh ďalšie kapacity a rýchlosť, ako aj nižšie ceny, väčší výber pre spotrebiteľov, vyššiu kvalitu a inovácie.
- (48) Komisia pri svojom posudzovaní zväží, v akom rozsahu bude dotovaná sieť schopná zabezpečiť „zásadnú zmenu“, pokiaľ ide o dostupnosť širokopásmového pripojenia. „Zásadnú zmenu“ možno preukázať, ak v dôsledku verejnej intervencie 1. vybratý uchádzač uskutoční značné nové investície do širokopásmových sietí<sup>58</sup>,

<sup>55</sup> Pozri napríklad rozhodnutie Komisie N 473/2007 – Taliansko, Širokopásmové pripojenie pre Hornú Adižu, rozhodnutie N 570/2007 – Nemecko, Širokopásmové pripojenie vo vidieckych oblastiach Bádenska-Württemberska.

<sup>56</sup> Pozri napríklad rozhodnutie Komisie N 222/2006 – Taliansko, Pomoc na preklenutie digitálnej priepasti na Sardínii.

<sup>57</sup> To sa môže týkať napríklad prevádzkovateľov mobilných technológií LTE (long-term evolution – dlhodobý vývoj) s cieľmi pokrytia podľa ich licenčných podmienok v cieľovej oblasti. Podobne, ak prevádzkovateľ, ktorý má povinnosť poskytovať univerzálne služby, dostane náhradu za služby vo verejnom záujme, na financovanie tej istej siete nemôže byť poskytnutá ďalšia štátna pomoc.

<sup>58</sup> Napríklad menej významné investície spojené iba s modernizáciou aktívnych zložiek siete by sa nemali považovať za oprávnené na štátnu pomoc. Podobne, hoci by určité moderné technológie využívajúce medené káble (ako je vektorovanie) mohli zvýšiť kapacity existujúcich sietí, nemusia vyžadovať podstatné investície do novej infraštruktúry, a teda by nemali byť oprávnené na štátnu pomoc.

## Návrh

a 2. dotovaná infraštruktúra prinesie na trh nové dôležité prínosy, pokiaľ ide o dostupnosť a kapacitu širokopásmových služieb<sup>59</sup>.

- (49) Zmena správania príjemcu z dôvodu pomoci môže mať však negatívne účinky na hospodársku súťaž a obchod. Mieru narušenia hospodárskej súťaže možno posúdiť z hľadiska vplyvu na konkurentov. Ak majú konkurenti pocit poklesu ziskovosti počiatocnej investície v dôsledku poskytnutia pomoci, môžu sa rozhodnúť obmedziť vlastné budúce investície, či dokonca úplne opustiť trh<sup>60</sup>. Okrem toho, ak už príjemca pomoci má dominantné postavenie na trhu alebo môže získať dominantné postavenie v dôsledku investície financovanej štátom, opatrenie pomoci môže oslabiť konkurenčný tlak, ktorý by konkurenti mohli vyvinúť.
- (50) Ak sa pri teste vyváženeosti ukáže, že negatívne účinky prevyšujú výhody, Komisia môže pomoc zakázať alebo požiadať o zmenu návrhu pomoci alebo o nápravu škody, ktorú spôsobuje pre hospodársku súťaž.

### 3. UPLATŇOVANIE ZÁSAD V PRÍPADE ŠTÁTNEJ POMOCI NA ZÁKLADNÉ SIETE A SIETE NGA

#### 3.1. Druhy širokopásmových sietí

- (51) Na účely posúdenia štátnej pomoci tieto usmernenia rozlišujú medzi základnými sieťami a sieťami NGA.
- (52) Rôzne technologické platformy možno považovať za základné širokopásmové siete vrátane asymetrickej digitálnej prípojky (ADSL), káblového, mobilného, bezdrôtového a satelitného riešenia.
- (53) V súčasnom štádiu trhového a technologického rozvoja sú sieťami NGA káblové prístupové siete, ktoré pozostávajú úplne alebo čiastočne z optických prvkov a ktoré sú schopné poskytovať služby širokopásmového prístupu s vylepšenými vlastnosťami (ako je napríklad vyššia priepustnosť) v porovnaní so službami poskytovanými prostredníctvom existujúcich sietí s medenými káblami<sup>61</sup>. Môžu poskytovať vysokorýchlostné služby a podporujú veľké množstvo moderných, digitálne integrovaných služieb. V súčasnej etape trhového a technologického

---

<sup>59</sup> Zásadnú zmenu by zrejme predstavovala napríklad modernizácia základnej siete na širokopásmovú sieť NGA alebo zo siete vlákien zo skrine (FTTC) na ultrarýchlu širokopásmovú sieť (podľa prísnych podmienok udelených v oddiele 3.3.3). V oblastiach s existujúcimi širokopásmovými sieťami by mala zásadná zmena zabezpečiť, že využitie štátnej pomoci nepovedie k zdvojeniu existujúcej infraštruktúry. Napríklad z dôvodu podobných technických a topologických obmedzení by sa vybudovaním bezdrôtovej siete v oblasti, kde sa už nachádza mobilná sieť, pravdepodobne nevytvorili nové kapacity. Rovnako by malá postupná modernizácia existujúcich infraštruktúr, napríklad zo 6 Mbps na 12 Mbps, pravdepodobne neprinesla nové kapacity služieb (a pravdepodobne by neprímerane zvýhodnila existujúceho prevádzkovateľa).

<sup>60</sup> Tento druh dôsledkov možno nazvať „vytlačenie“.

<sup>61</sup> Pozri aj odporúčanie Komisie 2010/572/EÚ z 20. septembra 2010 o regulovanom prístupe k prístupovým sieťam novej generácie (NGA), Ú. v. EÚ L 251, 25.9.2010, s. 35 – 48 (odporúčanie týkajúce sa NGA). V tomto štádiu technického a trhového rozvoja sa zdá, že ani satelitné, ani mobilne či bezdrôtové sieťové technológie (vrátane technológie LTE) nie sú schopné zabezpečiť poskytovanie vysokorýchlostných (symetrických) širokopásmových služieb, najmä preto, že tieto technologické riešenia sú „zdieľané“, a teda ich rýchlosť bude závisieť od počtu pripojených používateľov v pokrytej oblasti. Vzhľadom na prudký technologický rozvoj však Komisia bude pozorne sledovať technologické novinky a v prípade zmeny technológií zmení vymedzenie NGA a jeho výklad.



## Návrh

rozvoja preto siete NGA fungujú na báze optických vlákien alebo ide o moderné zdokonalené káblové siete<sup>62</sup>.

- (54) Vo vhodných podmienkach môže postupná modernizácia existujúcich infraštruktúr (napríklad predĺženie optického pripojenia až do uzlov) stále významne prispieť k dosiahnutiu cieľov digitálnej agendy, pokiaľ ide o rýchlosť, predovšetkým v oblastiach, kde by zavedenie úplne novej infraštruktúry nebolo ekonomicky realizovateľné. Takéto prechodné siete NGA môžu byť nákladovo efektívne a poskytovať „zásadnú zmenu“, pokiaľ ide o dostupnosť širokopásmového pripojenia v znevýhodnených oblastiach. Hoci je však rýchlosť pripojenia významnou vlastnosťou sietí NGA, nie je ich jedinou vlastnosťou. Okrem určitej rýchlosti preberania majú siete NGA, ktoré sú vhodnejšie pre mestské oblasti, pripravené na budúci vývoj minimálne tieto vlastnosti: i) poskytujú lepšie pripojenie, ii) poskytujú možnosť symetrických rýchlostí, iii) predstavujú udržateľný a trvalý technologický pokrok, keďže rozširujú optické káble až do priestorov zákazníka a iv) podporujú hospodársku súťaž v oblasti infraštruktúry. Vo všeobecnosti predstavujú siete NGA skok vpred v porovnaní s technologickými riešeniami súčasnej generácie, a preto uľahčujú zlepšenie všetkých aspektov širokopásmových technológií a širokopásmových služieb<sup>63</sup>.
- (55) Je dôležité mať na pamäti, že z dlhodobšieho hľadiska sa očakáva, že siete NGA nebudú len modernizovať existujúce základné širokopásmové siete, ale úplne ich nahradia. Keďže siete NGA potrebujú odlišnú architektúru, ponúkajúcu podstatne lepšiu kvalitu širokopásmových služieb ako dnešné siete, a poskytujú viaceré služby, ktoré dnešné širokopásmové siete nepodporujú, je pravdepodobné, že v budúcnosti vzniknú výrazné rozdiely medzi oblasťami, ktoré budú pokryté sieťami NGA a tými, ktoré pokryté nebudú<sup>64</sup>.
- (56) Členské štáty sa môžu slobodne rozhodnúť, akú podobu bude mať ich intervencia, pod podmienkou, že bude v súlade s pravidlami poskytovania štátnej pomoci. V niektorých prípadoch sa členské štáty môžu rozhodnúť financovať tzv. siete novej generácie, t. j. siete na prenos signálu (backhaulové siete), ktoré nepokrývajú koncového používateľa. Backhaulové siete sú nevyhnutným predpokladom, aby mohli maloobchodní telekomunikační prevádzkovatelia poskytovať prístupové služby koncovým používateľom. Tieto typy sietí sú schopné podporovať obidva druhy sietí, základné aj NGA: je na (investičnom) rozhodnutí telekomunikačných operátorov, ktorý druh infraštruktúry „poslednej míle“ si želajú pripojiť na backhaulovú sieť<sup>65</sup>. Verejné orgány sa môžu rozhodnúť, že vykonajú len inžinierske práce (napríklad výkopy na verejných miestach, výstavba káblovodov) s cieľom umožniť a urýchliť zavedenie zo strany prevádzkovateľov, ktorí majú na starosti svoje vlastné sieťové prvky.

<sup>62</sup> Využívajúce minimálne štandard pre káblový modem „DOCSIS 3.0“.

<sup>63</sup> Siete NGA budú mať rýchlosť a kapacitu potrebnú na to, aby mohli v budúcnosti zabezpečovať prenos obsahu s vysokou rozlišovacou schopnosťou, podporovať aplikácie náročné na šírku pásma, a aby mohli podnikom zabezpečiť cenovo dostupné symetrické širokopásmové pripojenie.

<sup>64</sup> Ak v súčasnosti rozdiely medzi oblasťou, kde je k dispozícii len úzkopásmový internet (dial-up), a oblasťou, kde existuje širokopásmové pripojenie, znamenajú, že prvá oblasť je „bielou“ oblasťou, podobne by sa za „bielu“ oblasť NGA mala považovať aj oblasť, ktorá nemá širokopásmovú infraštruktúru novej generácie, ale môže mať zavedenú jednu základnú širokopásmovú infraštruktúru.

<sup>65</sup> Rozhodnutie Komisie vo veci N 407/2009 – Španielsko – *Optická sieť Katalánsko (Xarxa Oberta)*.

## Návrh

### 3.2. Štátna pomoc na základné širokopásmové siete

#### 3.2.1. Rozlišovanie medzi bielymi, šedými a čiernymi oblasťami v prípade základných širokopásmových sietí

- (57) Pri posudzovaní zlyhania trhu a cieľov rovnosti možno rozlišovať druhy oblastí, do ktorých môže smerovať pomoc. Tento rozdiel je vysvetlený v nasledujúcich oddieloch. Pri vymedzení cieľových oblastí, ak sa verejná intervencia obmedzuje na backhaulovú časť siete, pri posudzovaní štátnej pomoci sa do úvahy vezme situácia na backhaulových trhoch aj na prístupových trhoch<sup>66</sup>.
- (58) Rôzne štandardy na odôvodnenie verejných intervencií v týchto zemepisných oblastiach sú uvedené ďalej.

„Biele oblasti“: podpora teritoriálnej súdržnosti a cieľov hospodárskeho rozvoja

- (59) „Biele oblasti“ sú tie, v ktorých neexistuje žiadna širokopásmová infraštruktúra a je málo pravdepodobné, že by tam vznikla v blízkej budúcnosti. Ciele Komisie pre digitálnu agendu sa snažia o úplné pokrytie základnými širokopásmovými službami v EÚ do roku 2013 a zabezpečenie rýchlosti aspoň 30 Mbps do roku 2020. Prioritou je teda zabezpečiť včasné investície v oblastiach, ktoré nie sú dostatočne pokryté. Komisia preto uznáva, že pridelením finančnej podpory na poskytovanie širokopásmových služieb v oblastiach, kde širokopásmové pripojenie nie je zatiaľ k dispozícii, členské štáty sledujú skutočné ciele súdržnosti a hospodárskeho rozvoja, a preto je ich intervencia pravdepodobne v súlade so spoločným záujmom<sup>67</sup>. S cieľom zabezpečiť, že takáto intervencia nebude brániť súkromným investíciám v cieľovej oblasti, by však orgán poskytujúci pomoc mal uverejniť zhrnutie plánovaného opatrenia pomoci a požiadať o vyjadrenia zainteresované strany, aby si overil, že v blízkej budúcnosti v danej oblasti žiadni súkromní investori neplánujú zaviesť svoju vlastnú infraštruktúru. Výraz „blízka budúcnosť“ treba chápať ako obdobie troch rokov<sup>68</sup>. Členské štáty sa môžu rozhodnúť využiť dlhší časový horizont ako tri roky, ak to uviedli v národnej širokopásmovej stratégii<sup>69</sup> a ak je to v súlade s investičnými vyhlídkami orgánu poskytujúceho pomoc v záujme rozvoja dotovanej infraštruktúry<sup>70</sup>.
- (60) Existuje riziko, že iba „vyjadrenie záujmu“ zo strany súkromného investora by mohlo oddialiť poskytovanie širokopásmových služieb v cieľovej oblasti, ak sa následne takáto investícia neuskutoční a ak by súčasne bola zastavená verejná intervencia. Orgán poskytujúci pomoc by mal preto pred odkladom intervencie vyžadovať od súkromného investora určité záväzky. Tieto záväzky by mali zabezpečiť podstatný pokrok, pokiaľ ide o pokrytie v rámci trojročného obdobia alebo dlhšieho obdobia plánovaného pre podporované investície. Ďalej môže vyžadovať, aby daný prevádzkovateľ uzatvoril príslušnú zmluvu, ktorá bude obsahovať záväzok zavedenia siete. Táto zmluva by mohla predvídať celý rad

<sup>66</sup> Rozhodnutia Komisie v prípadoch N 407/2009 – Španielsko – *Optická sieť Katalánsko (Xarxa Oberta)* a SA. 33438 – Poľsko, *Širokopásmová sieť pre východné Poľsko*.

<sup>67</sup> Pozri napríklad rozhodnutie Komisie N 607/2009 – Írsko, *Schéma širokopásmových sietí vo vidieckych oblastiach*, alebo rozhodnutie Komisie N 172/2009 – Slovinsko, *Rozvoj širokopásmových sietí v Slovinsku*.

<sup>68</sup> Obdobie troch rokov sa počíta od okamihu uverejnenia plánovaného opatrenia pomoci.

<sup>69</sup> Táto voľba by však mala primerane zohľadniť záujmy regiónov s nedostatočnými službami, aby neboli vylúčené, a mala by zahŕňať pravidelné posudzovanie klasifikácie dotknutých oblastí.

<sup>70</sup> To znamená, že verejné orgány dosiahnu takú etapu rozvoja infraštruktúry, akú požadujú od konzultovaných komerčných prevádzkovateľov.

## Návrh

„medzníkov“, ktoré by sa mali dosiahnuť počas obdobia troch rokov<sup>71</sup> a vykazovanie dosiahnutého pokroku. Ak sa medzník nedosiahne, orgán poskytujúci pomoc môže pristúpiť k vlastným plánom verejnej intervencie.

„Šedé oblasti“: potreba podrobnejšieho posúdenia

- (61) „Šedé oblasti“ sú oblasti, kde je prítomný jeden prevádzkovateľ siete a je nepravdepodobné, že by v blízkej budúcnosti vznikla nová sieť<sup>72</sup>. Samotná existencia jedného prevádzkovateľa siete<sup>73</sup> nevyhnutne neznamená, že neexistuje žiadne zlyhanie trhu alebo problém so súdržnosťou. Ak má daný prevádzkovateľ trhovú silu (monopolné postavenie), môže obyvateľom poskytovať nie optimálnu kombináciu kvality a ceny. Určitým kategóriám používateľov nemusia byť poskytované dostatočné služby alebo, pri neexistencii regulovaných taríf pre veľkoobchodný prístup, maloobchodné ceny môžu byť vyššie ako ceny účtované za rovnaké služby ponúkané v konkurenčnejších, ale inak porovnateľných oblastiach alebo regiónoch krajiny. Ak sú okrem toho len malé vyhliadky, že by na trh vstúpili alternatívni prevádzkovatelia, financovanie alternatívnej infraštruktúry by mohlo byť vhodným opatrením<sup>74</sup>.
- (62) Na druhej strane v oblastiach, kde už je prítomný jeden prevádzkovateľ širokopásmovej siete, by dotácie na vybudovanie alternatívnej siete mohli narušiť dynamiku trhu. Preto možno štátnu podporu na zavedenie širokopásmových sietí v „šedých“ oblastiach odôvodniť iba vtedy, keď sa dá jednoznačne preukázať pretrvávajúce zlyhanie trhu. Na tento účel bude potrebná podrobnejšia analýza a dôkladné posúdenie zlučiteľnosti.
- (63) Šedé oblasti by mohli byť oprávnené na štátnu podporu za predpokladu, že sú splnené podmienky zlučiteľnosti uvedené v oddiele 3.2.2, ak sa preukáže, že i) sa

<sup>71</sup> V tejto súvislosti by mal byť prevádzkovateľ schopný preukázať, že v období troch rokov pokryje podstatnú časť príslušného územia a obyvateľstva. Orgán poskytujúci pomoc môže napríklad požiadať každého prevádzkovateľa, ktorý vyjadril záujem o vybudovanie vlastnej infraštruktúry v cieľovej oblasti, aby dodal podnikateľský plán spolu s podrobným časovým plánom zavedenia siete do dvoch mesiacov. Okrem toho do dvanástich mesiacov by sa mali začať uskutočňovať investície a mala by byť udelená väčšina prístupových práv potrebných na realizáciu projektu. Ďalšie medzníky pri realizácii opatrenia možno odsúhlasiť vždy na obdobie 6 mesiacov.

<sup>72</sup> Rovnaká spoločnosť môže v tej istej oblasti prevádzkovať oddelené pevné a mobilné siete, ale tým sa nezmení „farba“ danej oblasti.

<sup>73</sup> Situácia hospodárskej súťaže sa posudzuje na základe počtu existujúcich prevádzkovateľov infraštruktúry. V rozhodnutí Komisie N 330/2010 – Francúzsko – *Programme national Très Haut Débit*, bolo vysvetlené, že pri existencii niekoľkých maloobchodných prevádzkovateľov na jednej sieti (vrátane sprístupnenia účastníckeho vedenia – LLU) sa územie nestáva čiernou oblasťou, ale zostáva šedou oblasťou, lebo sa v nej nachádza iba infraštruktúra. Zároveň sa bude existencia konkurenčných prevádzkovateľov (na maloobchodnej úrovni) považovať za znak toho, že daná oblasť nemusí byť z hľadiska zlyhania trhu problematická napriek tomu, že je šedá. Bude musieť byť predložený presvedčivý dôkaz o problémoch s prístupom alebo o kvalite služieb.

<sup>74</sup> Komisia vo svojom rozhodnutí N 131/2005 – Spojené kráľovstvo, „Projekt širokopásmového pripojenia FibreSpeed Wales“, musela posúdiť, či by finančná podpora poskytnutá waleskými orgánmi na vybudovanie otvorenej neutrálnej siete na báze optických vlákien spájajúca 14 priemyselných parkov mohla byť vyhlásená za zlučiteľnú, dokonca aj v prípade, keď v cieľových lokalitách už poskytoval služby existujúci prevádzkovateľ, ktorý poskytoval cenovo regulovaný prenájom okruhov. Komisia zistila, že prenajaté okruhy ponúkané existujúcim prevádzkovateľom boli veľmi drahé, pre malé a stredné podniky takmer cenovo nedostupné. Pozri aj rozhodnutie Komisie N 890/2006 – Francúzsko, „Aide du Sicoval pour un réseau de très haut débit“ a rozhodnutie Komisie N 284/2005 – Írsko, „Regionálny program širokopásmového pripojenia: siete v metropolitnej oblasti (Metropolitan Area Networks – „MANs“), etapy II a III“.

## Návrh

neponúkajú žiadne cenovo dostupné alebo primerané služby, ktoré by spĺňali potreby občanov alebo podnikových užívateľov, že ii) na účely dosiahnutia rovnakých cieľov nie sú k dispozícii opatrenia, ktoré by menej narúšali hospodársku súťaž (vrátane ex ante regulácie) a iii) že žiadni iní prevádzkovatelia neplánujú investovať do cieľovej oblasti v období troch rokov. Dôkazy, tak ako je opísané v bode (59), by mali byť predložené.

(64) Na preukázanie bodov i) a ii) Komisia posúdi najmä, či:

- (a) sú celkové podmienky na trhu primerané, okrem iného preskúmaním úrovne súčasných cien za širokopásmové služby, typu služieb ponúkaných koncovým používateľom (domácnostiam i podnikom) a podmienok s nimi súvisiacich;
- (b) sa pri neexistencii ex ante regulácie zo strany NRO tretím stranám ponúka efektívny prístup do siete alebo či podmienky prístupu vedú k účinnej hospodárskej súťaži;
- (c) celkové prekážky vstupu neznemožňujú prípadný vstup prevádzkovateľov elektronických komunikácií<sup>75</sup> a
- (d) prípadné prijaté opatrenia alebo nápravné opatrenia uložené existujúcemu poskytovateľovi siete príslušným vnútroštátnym regulačným orgánom alebo orgánom na ochranu hospodárskej súťaže dokázali odstrániť tieto problémy.

(65) Test kompatibility opísaný v oddiele 3.2.2 sa uskutoční len pre šedé oblasti, ktoré spĺňajú uvedené kritériá oprávnenosti.

*„Čierne oblasti“: nie je potrebná žiadna štátna intervencia*

(66) Keď sú v určitej geografickej zóne prítomní aspoň dvaja základní poskytovatelia služieb širokopásmovej siete a širokopásmové služby sa poskytujú za konkurenčných podmienok (hospodárska súťaž medzi podnikmi), možno predpokladať, že neexistuje žiadne zlyhanie trhu. Preto jestvuje len veľmi malý priestor na to, aby intervencia zo strany štátu priniesla ďalšie výhody. Naopak, štátna podpora na financovanie vybudovania ďalšej širokopásmovej siete s porovnateľnými vymoženosťami bude mať v zásade za následok neprijateľné narušenie hospodárskej súťaže a vytlačenie súkromných investorov. Preto pri neexistencii jasne preukázateľného zlyhania trhu Komisia posúdi opatrenia na financovanie zavedenia ďalšej širokopásmovej infraštruktúry v „čiernej zóne“ negatívne<sup>76</sup>.

<sup>75</sup> Napríklad, či bola zavedená širokopásmová sieť vybudovaná na základe privilegovaného využívania/prístupu ku káblovodom, ktoré nie sú prístupné prevádzkovateľom ostatných sietí alebo s nimi zdieľané.

<sup>76</sup> Pozri rozhodnutie Komisie z 19. júla 2006 o opatrení pomoci č. C 35/2005 (pôvod. N 59/2005), ktoré Holandsko plánuje implementovať vo veci vybudovania širokopásmovej siete v Appingedame, Ú. v. EÚ L 86, 27.3.2007, s. 1. V tomto rozhodnutí Komisia poznamenala, že konkurenčné sily konkrétneho trhu neboli náležite vzaté do úvahy. Predovšetkým skutočnosť, že holandský trh širokopásmového pripojenia je rýchlo sa rozvíjajúci trh, na ktorom poskytovatelia služieb elektronickej komunikácie vrátane prevádzkovateľov káblových rozvodov a poskytovateľov internetových služieb boli v procese zavádzania vysokorýchlostných širokopásmových služieb bez akejkoľvek štátnej podpory.

## Návrh

### 3.2.2. Návrh opatrenia a potreba obmedziť narušenie hospodárskej súťaže

- (67) Okrem preukázania zložiek testu vyváženia (okrem iného cieľa, existencie zlyhania trhu, vhodnosti, stimulačného účinku opatrenia, obmedzenia narušenia hospodárskej súťaže, ako aj preukázania, ako sa dosiahne „zásadná zmena“, ako je vysvetlené v oddiele 2.4) musia byť splnené tieto nevyhnutné podmienky na preukázanie primeranosti opatrenia. Nesplnenie ktorejkoľvek z týchto podmienok by si pravdepodobne vyžiadalo dôkladné posúdenie<sup>77</sup>, ktoré by mohlo viesť k záveru, že pomoc je nezlučiteľná s vnútorným trhom.
- a) *Podrobné mapovanie a analýza pokrytia*: členské štáty by mali jasne uviesť, na ktoré zemepisné oblasti sa bude dané opatrenie podpory vzťahovať<sup>78</sup>, pokiaľ je to možné v spolupráci s príslušnými vnútroštátnymi orgánmi, ako sú NRO. Príklady osvedčených postupov potvrdzujú, že riešením by bolo vytvorenie centrálnej databázy dostupnej infraštruktúry na vnútroštátnej úrovni, čím by sa zvýšila transparentnosť a znížili by sa náklady na realizáciu menších miestnych projektov. Členské štáty môžu slobodne vymedziť cieľové oblasti, odporúča sa však, aby pred otvorením výberového konania zobrali do úvahy ekonomické podmienky príslušných regiónov<sup>79</sup>.
- b) *Verejné konzultácie*: členské štáty by mali zabezpečiť primeranú publicitu hlavným charakteristikám opatrenia a zoznamu cieľových oblastí prostredníctvom uverejnenia príslušných informácií o projekte a výzvy k vyjadreniam. Uverejnením centrálnej webovej stránky na vnútroštátnej úrovni by sa v zásade zabezpečilo, že takéto informácie budú dostupné všetkým zainteresovaným stranám. Rovnako overením výsledkov mapovania vo verejných konzultáciách členské štáty minimalizujú narušenie hospodárskej súťaže zo strany existujúcich poskytovateľov a tých, ktorí už majú investičné plány do blízkej budúcnosti, a umožnia týmto investorom, aby si plánovali svoje činnosti<sup>80</sup>. Podrobné mapovanie a dôkladné konzultácie zabezpečia nielen vysoký stupeň transparentnosti, ale slúžia aj ako nevyhnutný nástroj na vymedzenie existencie „bielych“, „šedých“ a „čiernych“ oblastí<sup>81</sup>.
- c) *Konkurenčné výberové konanie*: Výberové konanie sa musí uskutočniť vždy, keď orgány poskytujúce pomoc vyberajú prevádzkovateľa na vybudovanie a / alebo prevádzkovanie dotovanej infraštruktúry<sup>82</sup>. Toto výberové konanie musí byť

<sup>77</sup> Dôkladné posúdenie by mohlo vyvolať nutnosť začatia postupu podľa článku 108 ods. 2 ZFEÚ.

<sup>78</sup> Toto mapovanie by sa malo vykonávať na základe domácností, ktorými prechádza daná sieťová infraštruktúra, a nie na základe počtu domácností alebo zákazníkov, ktorí sú pripojení ako odberatelia.

<sup>79</sup> Napríklad cieľové oblasti, ktoré sú príliš malé, nemusia účastníkom trhu poskytovať dostatočné ekonomické stimuly, aby sa uchádzali o pomoc, zatiaľ čo oblasti, ktoré sú príliš veľké, môžu znamenať horší výsledok výberového procesu, pokiaľ ide o hospodársku súťaž. Viacero výberových konaní by tiež umožnilo rôznym potenciálnym podnikom využiť štátnu pomoc a zabrániť tak, aby sa trhový podiel (už dominantných) prevádzkovateľov vďaka opatreniam štátnej pomoci ešte posilnil uprednostňovaním veľkých trhových subjektov alebo brzdením technológií, ktoré by boli konkurencieschopné v menších cieľových oblastiach.

<sup>80</sup> Ak je možné preukázať, že existujúci prevádzkovatelia neposkytli verejnemu orgánu na účely požadovaného mapovania žiadne podstatné informácie, takýto orgán sa bude musieť spoliehať na akékoľvek informácie, ktoré mu boli poskytnuté.

<sup>81</sup> Pozri napríklad rozhodnutie Komisie v prípade N 266/2008 – Nemecko, Širokopásmové pripojenie vo vidieckych oblastiach Bavorska.

<sup>82</sup> Na rozdiel od priameho prevádzkovania ako v rozhodnutí Komisie vo veci N 330/2010 *Programme national Très Haut Débit*, Francúzsko. V tomto rozhodnutí, aby sa zabezpečilo, že výsledky hospodárskej súťaže, ktoré boli dosiahnuté od liberalizácie sektora elektronických komunikácií v Únii, a najmä úroveň hospodárskej súťaže, ktorá je v súčasnosti na maloobchodnom trhu širokopásmového pripojenia, v prípade

## Návrh

v súlade so zásadami smerníc EÚ o verejnom obstarávaní<sup>83</sup>. Zabezpečí sa tak transparentnosť pre všetkých investorov, ktorí sa chcú uchádzať o realizáciu a/alebo správu dotovaného projektu<sup>84</sup>. Rovnaké a nediskriminačné zaobchádzanie so všetkými uchádzačmi a objektívne hodnotiace kritériá sú nevyhnutnou podmienkou. Konkurenčné výberové konanie je spôsobom, ako znížiť rozpočtové náklady, minimalizovať prípadnú štátnu pomoc a zároveň zmierniť selektívnu povahu opatrenia, pokiaľ výber príjemcu pomoci nie je vopred známy<sup>85</sup>. Členské štáty zabezpečia dostatočne transparentný proces<sup>86</sup> a výsledok a využijú centrálnu webovú stránku na vnútroštátnej úrovni, kde uverejnia prebiehajúce výberové konania týkajúce sa opatrení štátnej pomoci.

- d) *Ekonomicky najvýhodnejšia ponuka*: v rámci konkurenčného výberového konania musí orgán poskytujúci pomoc stanoviť kvalitatívne hodnotiace kritériá, na základe ktorých sa posudzujú predložené ponuky. Príslušné hodnotiace kritériá môžu zahŕňať napríklad dosiahnuté zemepisné pokrytie<sup>87</sup>, udržateľnosť technologického prístupu alebo vplyv navrhovaného riešenia na hospodársku súťaž<sup>88</sup>. Takéto kvalitatívne kritériá treba zväziť vzhľadom na požadovanú výšku pomoci. Na účely zníženia sumy pomoci, ktorá sa má poskytnúť, sa v zásade najviac bodov v rámci celkového posúdenia ponúk prideli uchádzačovi, ktorý požaduje najnižšiu výšku pomoci za podobných alebo rovnakých kvalitatívnych podmienok. Orgán poskytujúci pomoc musí vždy vopred uviesť príslušnú váhu, ktorú budú mať jednotlivé (kvalitatívne) kritériá.
- e) *Technologická neutralita*: v zásade sa širokopásmové služby môžu poskytovať na hosťiteľských sieťových infraštruktúrach využívajúcich pevnú sieť, bezdrôtové, satelitné a mobilné technológie alebo ich kombináciu. Keďže existuje viacero technologických riešení, vo výberovom konaní by sa nemala uprednostniť ani vylúčiť žiadna konkrétna technológia ani sieťová platforma. Uchádzači by mali

---

verejne spravovaných dotovaných sietí 1. prevádzkovatelia sietí vo verejnom vlastníctve obmedzia svoju činnosť na vopred vymedzené cieľové oblasti a nebudú expandovať do iných komerčne atraktívnych regiónov, 2. verejný orgán (alebo interný subjekt) sa nebude snažiť vytvárať zisk, ale výdavky a príjmy budú vyvážené, 3. verejný orgán obmedzí svoju činnosť na udržiavanie pasívnej infraštruktúry a zabezpečovanie prístupu k nej, ale nebude sa zúčastňovať na hospodárskej súťaži na maloobchodnej úrovni s komerčnými prevádzkovateľmi, a 4. bude zachované oddelené účtovníctvo medzi fondmi použitými na prevádzku sietí a inými fondmi, ktoré má verejný orgán k dispozícii.

<sup>83</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby. Ú. v. EÚ L 134, 30.4.2004, s. 114 – 240.

<sup>84</sup> Keď orgán poskytujúci pomoc vyberá príjemcu pomoci, proces výberu nie je výberovým konaním v pravom zmysle slova, ale mali by sa pri ňom rešpektovať charakter a zásady smerníc EÚ o verejnom obstarávaní.

<sup>85</sup> Pozri napríklad rozhodnutie Komisie N 475/2007 – Írsko, „Vnútroštátny program širokopásmového pripojenia (National Broadband Scheme – NBS)“, rozhodnutie Komisie N 157/2006 – Spojené kráľovstvo, „Projekt širokopásmového digitálneho pripojenia v regióne South Yorkshire“.

<sup>86</sup> Ak je predmetom takéhoto výberového konania verejná zákazka, ktorej sa týkajú smernice EÚ o verejnom obstarávaní 2004/17/ES alebo 2004/18/ES, oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania sa zverejní v Úradnom vestníku EÚ s cieľom zabezpečiť celoeurópsku hospodársku súťaž v súlade s požiadavkami uvedených smerníc. Vo všetkých ostatných prípadoch sa informácie o výberovom konaní zverejnia minimálne na vnútroštátnej úrovni.

<sup>87</sup> V zmysle zemepisnej oblasti, ako ju vymedzuje výzva na predkladanie ponúk.

<sup>88</sup> Napríklad sieťové topológie umožňujúce úplný a efektívny neviazaný prístup by mohli získať viac bodov. Treba poznamenať, že v tomto štádiu rozvoja trhu je topológia „point-to-point“ z hľadiska dlhodobej hospodárskej súťaže výhodnejšia ako topológia „point-to-multipoint“, pričom náklady na zavedenie sú porovnateľné najmä v mestských oblastiach. Siete na báze „point-to-multipoint“ budú môcť poskytovať úplný a efektívny neviazaný prístup až po štandardizácii a vyžiadaní prístupu k pasívnym optickým sieťam na báze združovacieho delenia vlnovej dĺžky (WDM-PON) v rámci príslušných regulačných rámcov.

## Návrh

byť oprávnení navrhnúť poskytovanie požadovaných širokopásmových služieb využitím alebo kombináciou akýchkoľvek technológií, ktoré považujú za najvhodnejšie. Na základe objektívnych výberových kritérií je orgán poskytujúci pomoc oprávnený vybrať najvhodnejšie technologické riešenie alebo kombináciu technologických riešení.

- f) *Využitie existujúcej infraštruktúry*: keďže opätovná použiteľnosť existujúcej infraštruktúry je jedným z hlavných činiteľov pri rozhodovaní o nákladoch na zavedenie širokopásmovej siete, členské štáty by mali odporučiť uchádzačom, aby využili ktorúkoľvek dostupnú existujúcu infraštruktúru, aby sa tak predišlo zbytočnému zdvojeniu a nehospodárnemu využívaniu zdrojov a aby sa znížila výška verejného financovania. Každý prevádzkovateľ, ktorý vlastní alebo spravuje infraštruktúru (bez ohľadu na to, či sa infraštruktúra aktívne používa) v cieľovej oblasti a ktorý sa chce zúčastniť na výberovom konaní, by mal spĺňať tieto podmienky: i) informovať orgán poskytujúci pomoc a NRO o takejto infraštruktúre počas verejných konzultácií; ii) poskytnúť prístup k takejto infraštruktúre všetkým prípadným uchádzačom za rovnakých podmienok, keďže prevádzkovateľ ich využíva pri vlastnom výberovom konaní; iii) poskytnúť všetky súvisiace informácie a prístup všetkým uchádzačom v čase, ktorý uchádzačom umožní zahrnúť túto infraštruktúru do svojej ponuky. Členské štáty by mali zriadiť národnú databázu s informáciami o dostupnosti existujúcich infraštruktúr, ktoré môžu byť opätovne použité na zavedenie širokopásmových sietí.
- g) *Veľkoobchodný prístup*: nevyhnutnou súčasťou každého štátneho opatrenia na financovanie širokopásmového pripojenia je efektívny veľkoobchodný prístup tretích strán k dotovanej širokopásmovej infraštruktúre. Veľkoobchodný prístup konkrétne umožňuje nezávislým prevádzkovateľom konkurovať vybranému uchádzačovi (ak je tento prítomný na trhu aj na maloobchodnej úrovni), čím sa posilní možnosť voľby a hospodárska súťaž v oblastiach, ktorých sa opatrenie týka, a zároveň sa predíde vzniku regionálnych monopolov v oblasti poskytovania služieb. Keďže sa táto podmienka uplatňuje iba u príjemcov štátnej pomoci, nie je podmienená žiadnou predchádzajúcou analýzou trhu v zmysle článku 7 rámcovej smernice<sup>89</sup>. Takéto povinnosti poskytovania veľkoobchodného prístupu na dotovanej sieti by mali byť naviazané na portfólio povinností poskytovania prístupu uvedených v rámci sektorovej regulácie<sup>90</sup>. v zásade by mali dotované spoločnosti poskytnúť širšiu škálu prístupových produktov na veľkoobchodnej úrovni ako spoločnosti poverené NRO v rámci odvetvovej regulácie prevádzkovateľov s podstatnou trhovou silou<sup>91</sup>, keďže príjemca pomoci nepoužíva na zavádzanie vlastnej infraštruktúry len svoje zdroje, ale aj peniaze daňových

<sup>89</sup> Okrem toho, keď sa členské štáty rozhodnú pre model riadenia, v rámci ktorého sa tretím stranám ponúkajú len služby veľkoobchodného prístupu k dotovanej širokopásmovej infraštruktúre, ale nie maloobchodné služby, pravdepodobné narušenie hospodárskej súťaže sa tým ešte viac obmedzí, keďže takýto model riadenia siete pomáha predchádzať prípadným zložitým problémom so stláčaním ziskového rozpätia a skrytým formám diskriminácie pri poskytovaní prístupu. Pozri napríklad SA.30317 Vysokorychlostné širokopásmové pripojenie v Portugalsku.

<sup>90</sup> Ak opatrenie štátnej pomoci pokrýva financovanie nových zložiek pasívnej infraštruktúry, ako sú káblovody alebo stĺpy, mal by k nim byť zabezpečený aj časovo neobmedzený prístup. Pozri napríklad rozhodnutia Komisie vo veciach N 53/3010 – Nemecko, Spolkový rámcový program na podporu káblových vedení, N 596/2009 – Taliansko – Preklenutie digitálnej priepasti v Lombardii, N 383/2009 – Nemecko – Zmena a doplnenie N 150/2008 Širokopásmové pripojenie vo vidieckych oblastiach v Sasku, N 330/2010 – Francúzsko – Programme national Très Haut Débit.

<sup>91</sup> Napríklad referenčným bodom pre siete NGA by mal byť zoznam prístupových produktov zahrnutý do odporúčania NGA.

## Návrh

platcov<sup>92</sup>. Takýto veľkoobchodný prístup by mal byť udelený čo najskôr pred začatím sieťovej prevádzky<sup>93</sup>.

Efektívny veľkoobchodný prístup k dotovanej infraštruktúre<sup>94</sup> by sa mal ponúkať aspoň počas obdobia siedmich rokov. Ak vnútroštátny regulačný orgán označí podľa uplatniteľného regulačného rámca prevádzkovateľa predmetnej infraštruktúry na konci obdobia siedmich rokov za subjekt so značnou trhovou silou na danom špecifickom trhu, povinnosť poskytovať prístup by sa mala predĺžiť. NRO alebo iným príslušným vnútroštátnym orgánom sa odporúča, aby pre orgány poskytujúce pomoc uverejnili usmernenia o zásadách pri stanovovaní podmienok a taríf veľkoobchodného prístupu. V prípade, že štátom financovaná širokopásmová sieť zahŕňa novú aj existujúcu infraštruktúru, akékoľvek povinnosti poskytnutia prístupu, ktoré vyžaduje orgán poskytujúci pomoc, by sa mali vzťahovať na celú sieť a nemali by podliehať žiadnym obmedzeniam<sup>95</sup>. Povinnosti poskytnutia prístupu sa budú uplatňovať bez ohľadu na zmenu vlastníctva, správy alebo prevádzky dotovanej infraštruktúry.

Môže nastať prípad, že vo vidieckych oblastiach s nízkou hustotou obyvateľstva, kde sú k dispozícii obmedzené širokopásmové služby, uplatňovanie všetkých druhov prístupových produktov nerovnomerne zvýši investičné náklady bez toho, aby sa dosiahli významné výhody, ako je vyššia hospodárska súťaž. V takej situácii možno predpokladať, že prístupové produkty vyžadujúce nákladné intervencie pre dotovanú infraštruktúru, s ktorou sa inak nepočíta (napríklad spoločné umiestnenie v sprostredkovateľských distribučných miestach) sa budú ponúkať iba v prípade prijateľného dopytu zo strany ďalšieho prevádzkovateľa. Dopyt sa považuje za primeraný, ak i) záujemcovia o prístup predložia ucelený podnikateľský plán, v ktorom odôvodnia vývoj produktu na dotovanej sieti a ii) v zemepisnej oblasti iný prevádzkovateľ neposkytol porovnateľný prístupový produkt za rovnakú cenu ako za produkty v hustejšie obývaných oblastiach<sup>96</sup>.

- h) *Stanovovanie cien za veľkoobchodný prístup*: referenčné stanovovanie cien je dôležitým nástrojom, ktorý má zabezpečiť, aby poskytnutá pomoc slúžila na napodobnenie podmienok na trhu, aké prevládajú na iných konkurenčných trhoch so službami širokopásmového pripojenia. Ceny za veľkoobchodný prístup by mali byť založené na zásadách stanovovania cien určených NRO a na referenčných cenách a mali by zohľadňovať pomoc, ktorú dostal prevádzkovateľ siete<sup>97</sup>. Ako referenčná hodnota by sa mali brať priemerné zverejnené veľkoobchodné ceny, ktoré sú bežné v iných porovnateľných oblastiach krajiny alebo Únie s intenzívnejšou hospodárskou súťažou, alebo, ak takéto zverejnené ceny neexistujú, ceny, ktoré pre príslušné trhy a služby už stanovili alebo schválili

<sup>92</sup> Ak sa štátna pomoc poskytuje na financovanie káblovodov, káblovody by mali byť dostatočne veľké na to, aby obslúžili niekoľko káblových sietí a slúžili ako hostiteľ pre riešenia point-to-multipoint, ako aj point-to-point.

<sup>93</sup> Ak sieťový prevádzkovateľ poskytuje aj maloobchodné služby, v súlade s odporúčaním NGA, bežne by mu mal byť udelený prístup minimálne 6 mesiacov pred začatím uvedených služieb.

<sup>94</sup> Efektívny veľkoobchodný prístup k dotovanej infraštruktúre možno poskytovať prostredníctvom veľkoobchodných prístupových produktov uvedených v Prílohe II.

<sup>95</sup> Napríklad použitie veľkoobchodného prístupu tretími stranami sa nemôže obmedzovať iba na maloobchodné širokopásmové služby.

<sup>96</sup> V prípade rozporu môže orgán poskytujúci pomoc požiadať NRO alebo iný príslušný vnútroštátny orgán o poradenstvo.

<sup>97</sup> Referenčná hodnota by preto predstavovala horný limit veľkoobchodnej ceny.



## Návrh

NRO<sup>98</sup>. Ak nie sú k dispozícii zverejnené alebo regulované ceny pre určité prístupové produkty na veľkoobchodnej úrovni, ktoré by mohli slúžiť ako referenčné hodnoty, ceny sa budú stanovovať na základe zásady nákladovej orientácie<sup>99</sup>. Vzhľadom na zložitosť referenčného stanovovania veľkoobchodných prístupových cien sa členským štátom odporúča, aby poskytli NRO mandát a potrebný počet pracovníkov, ktorí budú v týchto otázkach radiť orgánom poskytujúcim pomoc. Keď NRO nadobudne takúto právomoc, orgán poskytujúci pomoc by mal pri stanovovaní veľkoobchodných cien za prístup a podmienok požiadať o poradenstvo NRO. Kritériá pri stanovovaní referenčných hodnôt budú jasne uvedené v dokumentoch týkajúcich sa výberového konania.

- i) *Monitorovanie a mechanizmus vracania poskytnutých prostriedkov*: orgány poskytujúce pomoc budú dôkladne monitorovať realizáciu projektu širokopásmového pripojenia počas celého trvania projektu. Na zabezpečenie toho, aby vybratému uchádzačovi nebola poskytnutá nadmerná náhrada, ak dopyt po širokopásmových službách v cieľovej oblasti presiahne predpokladanú úroveň, členské štáty by mali do zmluvy s úspešným uchádzačom zahrnúť mechanizmus vracania platieb. Ustanovenie takého mechanizmu môže minimalizovať ex post a so spätnou platnosťou sumu pomoci, ktorá sa pôvodne považovala za nevyhnutnú. Na to, aby malé miestne projekty neboli neprimerane zaťažené, mechanizmus vracania poskytnutých prostriedkov by sa mal realizovať vtedy, ak výška pomoci v projekte je minimálne 10 miliónov<sup>100</sup>. Orgány poskytujúce pomoc môžu predvídať, že akýkoľvek zisk spätne nadobudnutý od vybratého uchádzača by sa mohol využiť na ďalšie rozšírenie širokopásmovej siete v rámci schémy, a to za rovnakých podmienok ako pri pôvodnom opatrení pomoci. Povinnosť úspešného uchádzača viesť oddelené účtovníctvo, pokiaľ ide o získanú dotáciu, uľahčí orgánom poskytujúcim pomoc monitorovať realizáciu schémy, ako aj mimoriadneho zisku<sup>101</sup>.
- j) *Transparentnosť*: príjemca pomoci musí oprávneným tretím stranám poskytnúť úplný a nediskriminačný prístup k informáciám o svojej infraštruktúre (vrátane, okrem iného, káblovodov, rozvodných skríň a optických vlákien) zavedenej podľa zmluvy o štátnej pomoci. Toto umožní ostatným prevádzkovateľom poľahky zistiť možnosť prístupu k takejto infraštruktúre, a mal by všetky súvisiace informácie o širokopásmovej sieti uviesť v centrálnom registri širokopásmových infraštruktúr, ak takáto databáza v členskom štáte existuje, a/alebo ich poskytnúť NRO.
- k) *Vykazovanie*: Každé dva roky by mal orgán poskytujúci štátnu pomoc uverejňovať hlavné informácie o projekte pomoci Európskej komisii na ročnej báze od začiatku

<sup>98</sup> Ak ex ante regulácia už funguje (t. j. v šedej oblasti), veľkoobchodné ceny prístupu k dotovanej infraštruktúre by nemali byť nižšie než cena za prístup stanovená NRO v tej istej oblasti.

<sup>99</sup> Aby prevádzkovatelia umelo nezvyšovali náklady, členské štáty mali by využívať také zmluvy, ktoré podnikatelia podniky časom znížia náklady. Napríklad v porovnaní so zmluvami so stanovením ceny ako náklady plus marža by zmluva s pevnou cenou poskytla spoločnosti motiváciu na to, aby časom znížila náklady.

<sup>100</sup> Vrátenie poskytnutých prostriedkov nie je potrebné v prípade čisto veľkoobchodných infraštruktúr vo verejnom vlastníctve, ktoré spravuje verejný orgán len na účel poskytovania spravodlivého a nediskriminačného prístupu pre všetkých prevádzkovateľov, ak sú splnené podmienky uvedené v poznámke pod čiarou 82.

<sup>101</sup> Príklady osvedčených postupov potvrdzujú, že riešením by bolo monitorovanie a vracanie poskytnutých prostriedkov počas obdobia minimálne 7 rokov a že akýkoľvek mimoriadny zisk (t. j. zisk vyšší ako zisk uvedený v pôvodnom podnikateľskom pláne alebo priemerný zisk v odvetví) by sa rozdelil medzi príjemcu pomoci a verejnú orgány podľa výšky opatrenia pomoci.

## Návrh

realizácie opatrenia<sup>102</sup>. V prípade vnútroštátnych alebo regionálnych rámcových schém by mali vnútroštátne alebo regionálne orgány konsolidovať informácie o jednotlivých opatreniach a oznámiť ich Európskej komisii. Pri prijímaní rozhodnutia v súlade s týmito usmerneniami môže Komisia požadovať dodatočné výkazy týkajúce sa poskytnutej pomoci.

### 3.3. Podpora rýchleho zavádzania sietí NGA

- (68) Každá intervencia verejných orgánov, ktorej účelom je podpora zabezpečenia alebo urýchlenia zavádzania sietí NGA musí byť zlučiteľná s pravidlami štátnej pomoci. *V nasledujúcich oddieloch sú zdôraznené špecifiká týkajúce sa sietí NGA v rámci posudzovania štátnej pomoci.*

#### 3.3.1. Rozlišovanie medzi bielymi, šedými a čiernymi oblasťami v prípade sietí NGA

- (69) Rozlišovanie medzi „bielymi“, „šedými“ a „čiernymi“ oblasťami uvedené v oddiele 3.2 je relevantné aj pre posudzovanie, či je štátna pomoc na siete NGA zlučiteľná s článkom 107 ods. 3 písm. c), ale v záujme zohľadnenia špecifik sietí NGA si vyžaduje presnejšie vymedzenie.
- (70) V súčasnosti vďaka modernizácii aktívneho vybavenia môžu niektoré moderné základné širokopásmové siete podporovať aj niektoré širokopásmové služby, ktoré sa pravdepodobne v budúcnosti budú ponúkať prostredníctvom sietí NGA (ako sú služby „triple play“), a tým prispieť k dosiahnutiu cieľov digitálnej agendy. Môžu sa však objaviť nové druhy produktov alebo služieb, nenahraditeľné z hľadiska dopytu, ani z hľadiska ponuky, ktoré si budú vyžadovať kapacitu, spoľahlivosť a symetriu presahujúce horné technické limity základnej širokopásmovej infraštruktúry..

*„Biele oblasti NGA“: podpora teritoriálnej súdržnosti a cieľov hospodárskeho rozvoja*

- (71) Na účely posudzovania štátnej pomoci na siete NGA by sa preto mala oblasť, kde v súčasnosti neexistujú také siete a kde pravdepodobne ani do troch rokov nebudú vybudované v súlade s bodom (59) súkromnými investormi, považovať za „bielu oblasť NGA“. Takáto oblasť vyhovuje podmienkam na štátnu pomoc pre siete NGA, ak sú splnené podmienky zlučiteľnosti uvedené v oddiele 3.3.2.

*„Šedé oblasti“: potreba podrobnejšieho posúdenia*

- (72) Za „šedú oblasť NGA“ by sa mala považovať oblasť, kde je zavedená len jedna sieť NGA alebo sa takáto sieť zavedie v nasledujúcich troch rokoch a kde žiadny iný prevádzkovateľ neplánuje zaviesť sieť NGA v nasledujúcich troch rokoch. Pri posudzovaní, či by iní investori mohli zaviesť v danej oblasti ďalšie siete NGA, by sa malo brať do úvahy každé existujúce regulačné alebo legislatívne opatrenie, ktoré by mohlo obmedziť prekážky zavádzania týchto sietí (prístup ku káblovodom, zdieľanie infraštruktúry atď.). Komisia bude musieť vykonať podrobnejšiu analýzu s cieľom overiť, či je štátna intervencia potrebná, keďže

---

<sup>102</sup> Takéto informácie by mali obsahovať aspoň: informácie o vybratej ponuke, výške pomoci a intenzite opatrenia, dátumu, ku ktorému sa sieť začne používať, vybratej technológii, produktoch a cenách veľkoobchodného prístupu, počte záujemcov o prístup k sieti a poskytovateľov služieb siete, počte obídených domov a poplatkoch za využívanie siete.

## Návrh

štátna intervencia v takýchto oblastiach prináša so sebou vysoké riziko vytlačenia existujúcich investorov a narušenia hospodárskej súťaže. V tejto súvislosti Komisia vykoná posudzovanie, ako je vymedzené v bodoch (63) a (64). Okrem toho sa bude posudzovať zlučiteľnosť opatrenia podľa oddielu 3.3.2 uvedeného ďalej.

„Čierne oblasti NGA“

- (73) Ak v danej oblasti existuje viac ako jedna sieť NGA alebo sa takéto siete zavedú v nasledujúcich troch rokoch, takáto oblasť by sa mala považovať za „čiernu oblasť NGA“. Komisia bude toho názoru, že štátna podpora na ďalšiu konkurenčnú ekvivalentnú sieť NGA financovanú z verejných prostriedkov pravdepodobne vážne naruší hospodársku súťaž a je nezlučiteľná s pravidlami štátnej pomoci.
- (74) Na posúdenie zlučiteľnosti opatrenia, okrem označenia oblasti ako bielej, šedej alebo čiernej z hľadiska sietí NGA, je potrebné overiť situáciu hospodárskej súťaže, pokiaľ ide o základné širokopásmové pripojenie, lebo sa pri ňom môžu uplatňovať iné podmienky zlučiteľnosti.

### 3.3.2. Návrh opatrenia a potreba obmedziť narušenie hospodárskej súťaže

- (75) Akékoľvek opatrenie na podporu zavádzania siete NGA musí spĺňať podmienky zlučiteľnosti vymenované v oddiele 3.2.2 a najmä v bode (67) (podrobné mapovanie a analýza pokrytia, verejné konzultácie, konkurenčné výberové konanie, ekonomicky najvýhodnejšia ponuka, technologická neutralita, využitie existujúcej infraštruktúry, veľkoobchodný prístup, referenčné stanovovanie cien, monitorovanie a mechanizmus vracania poskytnutých prostriedkov a požiadavky na transparentnosť). Okrem toho musia pri zohľadnení konkrétnych situácií, v ktorých sa vykonávajú verejné investície do sietí NGA, byť splnené tieto podmienky.
- (76) Rovnako ako v prípade politiky uplatňovanej v súvislosti so zavádzaním základných širokopásmových sietí štátna pomoc v prospech zavádzania sietí NGA môže predstavovať vhodný a opodstatnený nástroj za predpokladu, že je splnený celý rad základných podmienok. Pri oblastiach, ktoré sú „biele“ z hľadiska širokopásmových sietí, ako aj z hľadiska sietí NGA, nemusia byť splnené žiadne ďalšie kritériá zlučiteľnosti okrem kritérií uvedených v oddiele 3.2.2. Naopak na zabezpečenie primeranosti notifikovaného opatrenia v „bielych“ a „šedých“ oblastiach NGA (ktoré sú šede alebo čierne z hľadiska základných širokopásmových sietí) musia byť okrem podmienok stanovených v oddiele 3.2.2. navyše splnené tieto podmienky:
  - (a) Pasívna a neutrálna infraštruktúra: štátna pomoc bude obmedzená na pasívne a neutrálne infraštruktúry NGA. Ak je prevádzkovateľ siete zároveň vertikálne integrovaným prevádzkovateľom širokopásmového pripojenia, musia byť poskytnuté primerané záruky, aby nevznikol konflikt záujmov, nedošlo k nežiaducej diskriminácii a nevznikli žiadne iné skryté nepriame výhody. Dotovaná infraštruktúra musí umožniť poskytovanie konkurenčných a cenovo dostupných služieb pre koncových používateľov konkurenčnými prevádzkovateľmi a zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie s poskytovateľmi obsahu.

## Návrh

- (b) Veľkoobchodný prístup: v dôsledku ekonomickej stránky sietí NGA je nanajvýš dôležité zabezpečiť efektívny veľkoobchodný prístup pre ďalších prevádzkovateľov. Dotovaná sieť musí ponúknuť prístup za spravodlivých a nediskriminačných podmienok všetkým prevádzkovateľom, ktorí oň požiadajú, a poskytne im možnosť efektívneho a úplného neviazaného prístupu<sup>103</sup>. Ďalší prevádzkovatelia musia mať preto prístup k pasívnej, nielen aktívnej infraštruktúre<sup>104</sup>. Povinnosť poskytovať prístup by okrem prístupu k bitovému prúdu<sup>105</sup> a neviazaného prístupu k účastníckej prípojke preto mala zahŕňať taktiež právo na používanie káblovodov a stĺpov, nenavietených optických vlákien alebo rozvodných skríň.<sup>106</sup> Efektívny veľkoobchodný prístup by sa mal poskytovať minimálne na obdobie siedmich rokov a právo prístupu ku káblovodom a stĺpom by malo byť časovo neobmedzené. Týmto nesmú byť dotknuté žiadne pravdepodobné regulačné povinnosti, ktoré môže uložiť vnútroštátny regulačný orgán s cieľom posilniť účinnú hospodársku súťaž alebo opatrenia prijaté po uplynutí uvedeného obdobia<sup>107</sup>.
- (c) Otvorená topológia: vzhľadom na vysoké fixné náklady na zavedenie siete NGA je možné očakávať existenciu hospodárskej súťaže, pokiaľ ide o infraštruktúru, iba vo veľmi husto obývaných oblastiach. Je preto dôležité zabezpečiť, aby verejne financované siete NGA umožňovali architektúru siete s otvorenou topológiou, ktorá dokáže podporovať rôzne topológie<sup>108</sup>.

### 3.3.3. Pomoc na ultrarýchle širokopásmové siete

- (77) Vzhľadom na ciele digitálnej agendy, predovšetkým na cieľ dosiahnutia 50 % pokrytia internetovým pripojením s rýchlosťou nad 100 Mbps, bude verejná intervencia naďalej možná v oblastiach, v ktorých existujúce alebo plánované<sup>109</sup> siete NGA nedosahujú priestory koncových používateľov optickým vláknom<sup>110</sup>.

<sup>103</sup> V tomto štádiu rozvoja trhu môže byť topológia „point-to-point“ efektívne sprístupnená. Ak vybraný uchádzač zavedie sieť s topológiou „point-to-multipoint“, bude mať jednoznačnú povinnosť poskytnúť efektívny neviazaný prístup prostredníctvom združovacieho delenia vlnovej dĺžky (WDM), hneď ako bude prístup štandardizovaný a komerčne dostupný.

<sup>104</sup> Napríklad zariadenia na strane zákazníka (customer premise equipments) alebo iné zariadenia potrebné pri prevádzke siete.

<sup>105</sup> Ak ide o nepriamych príjemcov, keď nezávislí prevádzkovatelia získajú prístup na veľkoobchodnej úrovni, možno budú musieť sami poskytnúť prístup k bitovému prúdu. Napriek skutočnosti, že pomoc bola poskytnutá len pre pasívnu infraštruktúru, bol požadovaný taktiež aktívny prístup, napríklad v rozhodnutí Komisie vo veci N 330/2010 – Francúzsko, *Programme national Très Haut Débit*.

<sup>106</sup> Dôrazná povinnosť poskytovať prístup je ešte dôležitejšia, aby sa vyriešila dočasná substitúcia medzi službami, ktoré ponúkajú existujúci prevádzkovatelia sietí ADSL, a službami ponúkanými prevádzkovateľmi budúcich sietí NGA. Povinnosť poskytovať prístup zabezpečí, aby zákazníci konkurenčných prevádzkovateľov ADSL mohli prejsť na sieť NGA podľa možnosti čo najskôr po zavedení dotovanej siete, a aby si prevádzkovatelia ADSL mohli začať plánovať svoje vlastné budúce investície bez akéhokoľvek konkurenčného znevýhodnenia. Pozri napríklad rozhodnutie N 461/2009 – Spojené kráľovstvo, *Širokopásmová sieť novej generácie v regióne Cornwall & Isles of Scilly*.

<sup>107</sup> Isles of Scilly. V tejto súvislosti by sa malo brať do úvahy možné pretrvávanie špecifických trhových podmienok, ktoré boli dôvodom pre poskytnutie pomoci na príslušnú infraštruktúru.

<sup>108</sup> Mala by napríklad podporovať topológiu „point-to-point“, ako aj topológiu „point-to-multipoint“ v závislosti od výberu (ďalších) prevádzkovateľov.

<sup>109</sup> Na základe spoľahlivých investičných plánov do blízkej budúcnosti troch rokov v súlade s bodmi (59) a (60).

<sup>110</sup> Napríklad siete NGA nedosahujú priestory koncového používateľa optickým vláknom v prípade sietí FTTN, kde je optické vlákno nainštalované len po uzly (skrine). Podobne niektoré káblové siete taktiež využívajú optické vlákno po skrine a pripájajú koncových používateľov koaxiálnymi káblami.

## Návrh

- (78) Okrem splnenia podmienok uvedených v bodoch (67) a (76) každá nová dotovaná sieť musí tiež predstavovať „zásadnú zmenu“ v porovnaní s existujúcou sieťovou infraštruktúrou. Do úvahy sa musia zobrať aj investičné plány komerčných prevádzkovateľov v blízkej budúcnosti. Orgán poskytujúci pomoc musí preukázať, že:
- (a) nová infraštruktúra zásadným spôsobom vylepší technologické vlastnosti v porovnaní s existujúcimi sieťami (napríklad prostredníctvom symetrickej rýchlosti), čím danú sieť pripraví na budúci vývoj<sup>111</sup>;
  - (b) očakáva sa dopyt po takomto kvalitatívnom vylepšení a
  - (c) dotovaná sieť sa bude prevádzkovať len ako veľkoobchodná sieť.
- (79) Verejné financovanie takýchto sietí bude možné pokladať za zlučiteľné s testom vyvážení len v prípade splnenia týchto dodatočných podmienok. Inými slovami, takéto financovanie by muselo viesť k zásadnému, udržateľnému technologickému pokroku, ktorý podporí hospodársku súťaž a nebude dočasný. Komisia pri posudzovaní zohľadní, či sa nedávno uskutočnili rozsiahle komerčné investície do sietí NGA.

## 4. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- (80) Tieto usmernenia sa uplatňujú od prvého dňa nasledujúceho po ich uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- (81) Komisia uplatňuje tieto usmernenia na všetky oznámené opatrenia pomoci, v prípade ktorých prijíma rozhodnutie po uverejnení týchto usmernení v úradnom vestníku, dokonca aj vtedy, ak projekty boli oznámené pred týmto dátumom.
- (82) V súlade s oznámením Komisie o určení pravidiel uplatniteľných na posúdenie neoprávnene poskytnutej štátnej pomoci<sup>112</sup> Komisia uplatní na neoprávnene poskytnutú pomoc pravidlá účinné v čase, keď bola poskytnutá. Rovnako uplatní tieto usmernenia v prípade neoprávnene poskytnutej pomoci, ktorá bola poskytnutá po ich uverejnení.
- (83) Komisia týmto navrhuje členským štátom na základe článku 108 ods. 1 ZFEÚ tieto vhodné opatrenia, ktoré sa týkajú ich príslušných existujúcich schém pomoci na zavedenie širokopásmového pripojenia. Na účely dosiahnutia súladu s ustanoveniami týchto usmernení by členské štáty mali podľa potreby takéto rámcové schémy zmeniť a doplniť, aby zabezpečili ich súlad s ustanoveniami o transparentnosti (bod (67)) a ustanoveniami o veľkoobchodnom prístupe (body (67) a (76)) týchto usmernení do dvanástich mesiacov po ich uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- (84) Členské štáty sa vyzývajú, aby dali svoj výslovný bezpodmienečný súhlas s týmito navrhovanými opatreniami do dvoch mesiacov od dátumu uverejnenia týchto

<sup>111</sup> Pozri bod (53).

<sup>112</sup> Ú. v. ES L 119, 22.5. 2002, s. 22.

### ***Návrh***

usmernení v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Ak Komisia nedostane odpoveď, bude predpokladať, že daný členský štát nesúhlasí s navrhovanými opatreniami.

- (85) Komisia môže preskúmať tieto usmernenia na základe budúceho významného vývoja v oblasti trhu, technológií a regulácie.

## 5. PRÍLOHA I – BEŽNÉ INTERVENCIE NA PODPORU ŠIROKOPÁSMOVÉHO PRIPOJENIA

Komisia počas svojej rozhodovacej praxe pozorovala určité najčastejšie sa opakujúce mechanizmy financovania používané členskými štátmi na podporu zavedenia širokopásmového pripojenia, ktoré posudzovala v súlade s článkom 107 ods. 1 ZFEÚ. Tento zoznam je názorný a demonštratívny, lebo verejné orgány mohli vyvinúť rôzne spôsoby zavedenia širokopásmového pripojenia alebo sa odchyliť od predpísaných modelov. Konštelácie obvykle zahrňujú štátnu pomoc, pokiaľ investícia nebola vykonaná v súlade so zásadou investora v trhovom hospodárstve (pozri oddiel 2.2.1).

1. **Peňažná alokácia** („financovanie na preklopenie priepasti“<sup>113</sup>): vo väčšine prípadov, ktoré Komisia posudzovala, členský štát<sup>114</sup> prideli priame peňažné dotácie investorom do širokopásmového pripojenia<sup>115</sup>, aby vybudovali, spravovali a komerčne využívali širokopásmovú sieť<sup>116</sup>. Takéto dotácie bežne zahŕňajú štátnu pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ, lebo dotácia sa financuje zo štátnych prostriedkov a poskytuje investorovi výhodu, aby mohol vykonávať komerčnú činnosť za podmienok, ktoré by na trhu nemal k dispozícii. V takom prípade sú príjemcami pomoci prevádzkovatelia siete, ktorí dostali dotáciu, aj poskytovatelia služieb elektronickej komunikácie, ktorí majú záujem o veľkoobchodný prístup k dotovanej sieti.
2. **Materiálna podpora**: v ostatných prípadoch členské štáty podporovali zavedenie širokopásmového pripojenia financovaním zavedenia úplnej širokopásmovej siete (alebo jej častí), ktorá bola následne sprístupnená investorom v oblasti elektronickej komunikácie. Tí budú využívať tieto zložky siete v rámci svojho vlastného projektu zavádzania širokopásmového pripojenia. Táto podpora môže mať rôznu podobu, pričom najčastejšie ide o poskytnutie pasívnej širokopásmovej infraštruktúry zo strany členských štátov prostredníctvom inžinierskych stavieb (napríklad vybudovaním cesty) alebo zavedenia káblovodov alebo nenasvietených optických vlákien<sup>117</sup>. Táto forma podpory poskytuje výhodu investorom do širokopásmového pripojenia, ktorí ušetria súvisiace investičné náklady<sup>118</sup>, ako aj poskytovateľom služieb elektronickej komunikácie, ktorí majú záujem o veľkoobchodný prístup k dotovanej sieti.
3. **Širokopásmová sieť prevádzkovaná štátom alebo jej časti**: o štátnu pomoc ide aj v prípade, ak štát namiesto poskytnutia podpory investorovi do širokopásmového pripojenia vybuduje širokopásmovú sieť (jej časti) a prevádzkuje ju priamo

---

<sup>113</sup> „Financovanie na preklopenie priepasti“ predstavuje rozdiel medzi investičnými nákladmi a očakávaným ziskom súkromných investorov.

<sup>114</sup> Alebo akýkoľvek iný verejný orgán poskytujúci pomoc.

<sup>115</sup> Pojem „investori“ označuje podniky alebo prevádzkovateľov elektronickej komunikačnej siete, ktorí investujú do vybudovania a zavedenia širokopásmových infraštruktúr.

<sup>116</sup> Príkladom financovania na preklopenie priepasti sú rozhodnutia Komisie vo veciach SA.33438 a.o – Poľsko – *Projekt širokopásmovej siete vo východnom Poľsku*, SA 32866 – Grécko – *Rozvoj širokopásmového pripojenia vo vidieckych oblastiach Grécka*, SA. 31851 – Taliansko – *Širokopásmové pripojenie v provincii Marky*, N 368/2009 – Nemecko – *Úprava systému širokopásmovej štátnej pomoci*, N 115/2008 – *Širokopásmové pripojenie vo vidieckych oblastiach Nemecka*.

<sup>117</sup> Rozhodnutia Komisie vo veciach N 53/3010 – Nemecko, *Spolkový rámcový program na podporu káblových vedení*, N 596/2009 – Taliansko – *Preklopenie digitálnej priepasti v Lombardii*. Pozri taktiež N 383/2009 – Nemecko – *Zmena a doplnenie N 150/2008 Širokopásmové pripojenie vo vidieckych oblastiach v Sasku* uvedené v poznámke pod čiarou 39 pre všeobecné práce stavebného inžinierstva.

<sup>118</sup> Náklady na stavebné inžinierstvo a ostatné investície do pasívnej infraštruktúry môžu predstavovať až 70 % celkových nákladov na projekt širokopásmového pripojenia.

## Návrh

prostredníctvom oddelenia verejnej správy alebo prostredníctvom internej spoločnosti<sup>119</sup>. Tento model intervencie bežne pozostáva z vybudovania pasívnej sieťovej infraštruktúry vo verejnom vlastníctve s cieľom sprístupniť ju prevádzkovateľom širokopásmového pripojenia tak, že sa im veľkoobchodný prístup k sieti poskytne za nediskriminačných podmienok. Poskytnutie veľkoobchodného prístupu je hospodárska činnosť v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ. Budovanie širokopásmovej siete s cieľom jej komerčného využitia predstavuje podľa judikatúry hospodársku činnosť, t. z. štátna pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ sa môže poskytovať už v čase budovania širokopásmovej siete<sup>120</sup>. Poskytovatelia služieb elektronickej komunikácie, ktorí majú záujem o veľkoobchodný prístup k verejne prevádzkovej sieti, sa budú tiež považovať za príjemcov pomoci.

4. **Širokopásmová sieť spravovaná koncesionárom:** členské štáty môžu tiež financovať zavedenie širokopásmovej siete, ktorá zostane vo verejnom vlastníctve, ale ktorej prevádzka bude v rámci konkurenčného výberového konania ponúknutá komerčnému prevádzkovateľovi, aby ju spravoval a využíval na veľkoobchodnej úrovni<sup>121</sup>. Aj v tomto prípade, keďže sieť sa buduje s cieľom jej využívania, môže opatrenie predstavovať štátnu pomoc. Prevádzkovateľ, ktorý sieť spravuje a využíva, ako aj ďalší poskytovatelia služieb elektronickej komunikácie, ktorí majú záujem o veľkoobchodný prístup k sieti, sa budú tiež považovať za príjemcov pomoci.

---

<sup>119</sup> Rozhodnutie Komisie vo veci N 330/2010 – Francúzsko – Programme national Très Haut Débit, ktorý sa týkal rôznych foriem intervencie, okrem iného takej formy, pri ktorej môžu tzv. collectivités territoriales (miestne a regionálne orgány) prevádzkovať vlastné širokopásmové siete v rámci režijnej prevádzky.

<sup>120</sup> Vec T-443/08 a T-455/08 Freistaat Sachsen/Komisia. [Zatiaľ nezverejnené.]

<sup>121</sup> Rozhodnutia Komisie vo veciach N 497/2010 – Spojené kráľovstvo, *SHEFA – 2 Interconnect*, N 330/2010 – Francúzsko – *Programme national Très Haut Débit*, N 183/2009 – Litva, *Projekt RAIN*.



## 6. PRÍLOHA II: SLOVNÍK TECHNICKÝCH POJMOV

Na účely týchto usmernení platí toto vymedzenie pojmov. Vymedzenia sa nedotýkajú ďalších zmien v oblasti trhu, technológií a regulácie.

**Prístupový segment:** segmentové pripojenie „last mile“ (poslednej míle) backhaulovej siete s priestormi koncového používateľa.

**Backhaulová sieť:** časť širokopásmovej siete, ktorá predstavuje bezprostredné spojenie medzi chrbticovou sieťou a prístupovou sieťou.

**Prístup k bitovému prúdu:** poskytovateľ veľkoobchodného prístupu nainštaluje v priestoroch zákazníka vysokorychlostné prístupové pripojenie a sprístupní ho tretím stranám.

**Nenasvietené optické vlákno:** nenasvietené vlákno bez prepojených prenosových systémov.

**Káblvod:** podzemná rúrka alebo vedenie používané na umiestnenie (optických, medených alebo koaxiálnych) káblov širokopásmovej siete.

**Úplný neviazaný prístup:** fyzický neviazaný prístup k prístupovému vedeniu koncového spotrebiteľa umožňuje prenosným systémom účastníkov hospodárskej súťaže priamy prenos dát cez toto vedenie.

**FTTH:** optická prístupová sieť pre domácnosti, ktorá optickým vláknom dosahuje priestory koncového používateľa, t. j. prístupová sieť pozostávajúca z liniek optického vlákna vstupnej, ako aj ukončovacej časti prístupovej siete (vrátane vnútornej kabeláže).

**FTTB:** optické vlákno do budovy, ktoré dosahuje priestory koncového používateľa, t. j. vlákno je rozvinuté do budovy, ale v rámci budovy sa použije medený drôt, koaxiál alebo sieť LAN.

**FTTN:** vlákno do uzlov. Optické vlákno je ukončené v rozvodnej skrini až niekoľko kilometrov od priestorov zákazníka, pričom na koncovom spojení je med' (vo vlákne do skrine/sietí VDSL) alebo koaxiál (v kábli/sieti DOCSIS). „Vlákno do uzla“ sa často vyskytuje ako dočasný a predbežný krok smerujúci k plnému FTTH.

**Neutrálne siete:** siete, ktoré podporujú všetky druhy sieťových topológií. V prípade sietí FTTH musí infraštruktúra podporovať topológiu „point-to-point“ aj topológiu „point-to-multipoint“.

**Prístupové siete novej generácie:** káblvová prístupová sieť, ktorá pozostáva úplne alebo čiastočne z optických prvkov a ktorá je schopná poskytovať služby širokopásmového prístupu s vylepšenými vlastnosťami v porovnaní so službami poskytovanými prostredníctvom existujúcich sietí s medenými káblami.

**Pasívna sieť:** širokopásmová sieť bez aktívnej zložky. Bežne zahŕňa káblvody, nenasvietené optické vlákna a rozvodné skrine.

**Pasívny veľkoobchodný prístup:** prístup k prenosovému médiu bez elektronickej zložky.

## *Návrh*

**Point-to-multipoint:** sieťová topológia, ktorá vyhradzuje jednotlivé zákaznicke linky sprostredkovateľskému pasívnemu uzlu (napr. rozvodná skriňa), kde sa tieto linky zoskupujú do spoločnej linky. Zoskupenie môže byť buď pasívne (s rozdeľovačmi, napr. architektúra PON) alebo aktívne (napr. FTTC).

**Point-to-point:** sieťová topológia, v ktorej vedenie zákazníka tvorí pevný okruh od zákazníka až po metropolitný prístupový bod.

**Prístupové produkty na veľkoobchodnej úrovni:** prístup umožňuje prevádzkovateľovi využívať zariadenia iného prevádzkovateľa. Prístupové produkty na veľkoobchodnej úrovni, ktoré môžu byť poskytované v dotovaných sieťach, sú:

- **sieť FTTH/FTTB** – prístup ku káblovodom, prístup k nenasvietenému optickému vláknu, neviazaný prístup k účastníckej prípojke (WDM-PON alebo neviazaný optický rozvádzač (ODF)) a prístup k bitovému prúdu;
- **káblové siete:** prístup ku káblovodom a prístup k bitovému prúdu;
- **siete FTTC:** prístup ku káblovodom, neviazaný prístup k účastníckemu vedeniu (tzv. sub loop) a k bitovému prúdu;
- **Pasívna sieťová infraštruktúra:** prístup ku káblovodom, prístup k nenasvieteným optickým vláknam a/alebo neviazaný prístup k účastníckej prípojke; V prípade integrovaného prevádzkovateľa: sa povinnosť poskytovať prístup (iný ako prístup k pasívnej infraštruktúre) uloží v súlade s ustanoveniami odporúčania o NGA;
- **širokopásmové siete na základe ADSL:** neviazaný prístup k účastníckej prípojke, prístup k bitovému prúdu;
- **mobilné alebo bezdrôtové siete:** bitový prúd, spoločný prístup k fyzickým stožiarom a prístup k backhaulovým sieťam;
- **satelitné siete:** prístup k bitovému prúdu.